

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
ⵎⵓⵎⵉⵔⵉ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ
ⵍⵉⵎⵉⵏⵉ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ
ⵍⵉⵎⵉⵏⵉ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ

UNIVERSITE MOULOUD MAMMERI DE TIZI-OUZOU
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT DE FRANÇAIS



جامعة مولود معمري - تيزي وزو
كلية الآداب واللغات

N° d'Ordre :
N° de série :

Mémoire master 2

DOMAINE : Français langue étrangère

FILIERE : Langue et Littérature Françaises

SPECIALITE : Didactique des Langues étrangères

Titre

*Les difficultés de l'enseignement apprentissage de la lecture en FLE au
primaire Zenia Said dit Moh Ourabah de Taksebt*
Cas des élèves de 5ème année primaire

Présenté par :
M^{lle} Bouhadoun Ouzna

Encadré par :
Mme : AIT AMMAR CHAHRAZED

Jury de soutenance :

Président :	Mme CHABOUR Bahia,	(MAA, UMMTO)
Encadreur :	Mme AIT AMMAR Chahrazed	(MCB, encadrante)
Examineur :	M. El ROUBAI Med Amir	(MAB, UMMTO)

Promotion : avril 2025

Soutenu le : 28/04/2025

Laboratoire de domiciliation du master

Remerciement

Je tiens à exprimer ma profonde gratitude à toutes les personnes qui ont contribué, de près ou de loin, à la réalisation de ce mémoire.

Je dédie ces remerciements à ma famille, dont le soutien inconditionnel, les encouragements constants et la patience sans faille ont constitué les piliers fondamentaux de ce parcours exigeant. Leur présence bienveillante est une force motrice tout au long de l'élaboration de ce travail.

*Je souhaite adresser mes plus sincères remerciements à ma directrice de mémoire, **Dr Ait Ammar Chahrazed**, pour ses précieux conseils, sa disponibilité et son accompagnement tout au long de ce travail. Son expertise, ses orientations rigoureuses et son soutien constant ont été déterminants pour la réussite de ce projet. Je lui suis infiniment reconnaissant(e) pour son encadrement bienveillant et exigeant.*

Je remercie chaleureusement les membres du jury pour leur expertise et le temps qu'ils ont consacré à l'évaluation de ce mémoire.

*Une mention spéciale va à **Dr Rekham Samira** pour son soutien, son investissement et ses conseils éclairés tout au long de ce parcours.*

Je tiens également à témoigner ma reconnaissance envers tous les enseignants et professeurs qui m'ont formé et guidé durant mon parcours universitaire. Leurs enseignements ont été une source d'inspiration et de motivation.

Et je remercie mes amis pour leur réconfort quotidien et leur encouragement.

Merci à toutes et à tous pour votre contribution précieuse.

MERCI

Dédicace

Je dédie ce travail à :

À mes parents, qui m'ont toujours encouragé dans mes études et ont été mes premiers modèles de persévérance et de discipline. Ma chère mère pour son sacrifice, son amour, sa tendresse, ses prières tout au long de mes études, Votre soutien inconditionnel m'a permis de rester concentré et motivé tout au long de ce processus et je vous en suis éternellement reconnaissante.

À ma chère sœur Lydia et son mari Nassim, et à ma chère petite sœur Karin, pour leurs encouragements au quotidien, et leur soutien moral

À mes chers frères, Meziane, Lyes pour leur encouragement, et à mes petits anges Silas, séliane les amours a tata.

Je dédie enfin ce mémoire à mes amis, Katia, Ferial, Sabrina, Tinhinane, Thiziri et ma famille, qui m'ont soutenu et compris pendant les moments de stress et de doute. Vos encouragements et votre compréhension ont été d'une importance cruciale pour moi.

Merci d'être toujours là pour moi.

Table des matières

Introduction générale	1
CHAPITRE1:	4
Chapitre1: FONDEMENTS THÉORIQUES DE LA LECTURE	5
1.1 Qu'est-ce que la lecture ?	5
1.2 L'importance de la lecture au primaire	6
1.3 Les types de lecture pratiquée en classe	7
1.3.a La lecture magistrale (principale) :	7
1.3.b La lecture silencieuse :	8
1.3.c La lecture oralisée à voix haute :	8
1.3.d La lecture sélective (repérage) :	8
1.4 Les méthodes d'enseignement de lecture:	9
1.4.a Méthode Syllabique.....	10
1.4.b La méthode globale :	10
1.4.d La méthode mixte :	10
1.4.d La méthode naturelle :	10
Chapitre 2:	11
L'enseignement apprentissage de la lecture dans le cycle primaire (contexte algérien)	11
2.1. Le programme de la 5ème AP du FLE	12
2.2. Les textes officiels :	13
2.3. Processus d'enseignement de la lecture (Etapes)	14
2.3.1. Identification des Mots :.....	15
2.3.2. Compréhension	16
2.3.3. Production écrite :	16
2.3.4 L'acculturation :	16
2.4. Facteurs influençant l'apprentissage de la lecture	17
2.4.1. Facteurs cognitifs	17
2.4.2. Facteurs environnementaux	17
2.5. Lecture et écriture	18
2.6. Les Difficultés de la Lecture en FLE chez les Algériens	19
2.6.1. Troubles concernant l'articulation :	20
2.6.2. Troubles concernant la parole :	20
2.6.3. Difficultés d'ordre environnemental :	20

2.6.4. Difficultés d'ordre psychologique :	21
2.6.5. Difficultés d'ordre cognitif :	21
2.6.6. Difficultés d'ordre neurologique (La dyslexie) :	21
2.7. Les difficultés rencontrées par les enseignants lors de l'enseignement de la lecture :	22
2.7.1. La gestion de la diversité des niveaux des apprenants :	22
2.7.2. La motivation des apprenants :	23
2.7.3. Le manque de ressources adaptées :	23
2.7.4. La diversité des niveaux de compétences des apprenants :	23
2.7.5. Le manque de temps :	23
Synthèse	24
Chapitre3: Les difficultés rencontrés par les apprenants	24
3.1. Méthodologie de la recherche	25
3.1.1. Lieu de l'enquête	26
3.1.2. Choix Du modèle	26
3.1.3. Technique de collecte des données.....	27
3.1.3.1 le questionnaire	27
3.1.3.2 L'observation	29
3.1.3.3 Outils d'analyse des données	31
3.2. Analyse et interprétation des données (Questionnaire) :	32
3.2.1. Méthodes d'enseignement de lecture	32
3.2.2. Utilisation des méthodes d'enseignement.....	33
3.2.4. Difficultés rencontrées par les élèves lors de la séance de lecture	34
3.2.5. Cause des difficultés	34
3.2.6. Qualité des pratiques de lecture	35
3.2.7. Évaluation de la qualité de la lecture	35
3.2.8. Adaptation de l'enseignement.....	36
3.2.9. Lien entre difficultés et méthodes d'enseignements	36
3.2.10. Objectifs concernant la prononciation	37
3.2.11 : Stratégies pour Atteindre les Objectifs	38
3.2.12 : les types de lecture pratiqués en classe.....	38
Justification du Type de Lecture :	39
3.2.13. Durée Consacrée à la Séance de Lecture	40
3.3. Analyse des observations	43
3.3.1. La gestion de la séance de la lecture de la part de l'enseignant	43

3.3.2. La gestion de la séance de la lecture de la part des apprenants	44
3.4. Solutions proposées	47
3.4.2. Solutions pour les enseignants	47
Conclusion	48
ANNEXE	49

Liste des figures

Figure 1: La méthode de l'enseignement de la lecture efficace	33
Figure 2: Objectifs spécifiques concernant la prononciation	37
Figure 3: Type de lecture pratiquée	38

Liste des tableaux

Tableau 1: la méthode utilisée par l'enseignant lors de la séance de la lecture	32
Tableau 2: Utilisation des méthodes d'enseignement	33
Tableau 3: Les réponses des enseignants	34
Tableau 4: Causes des difficultés rencontrées par les apprenants	34
Tableau 5: Stratégies d'adaptation de l'enseignement	36
Tableau 6 : Lien entre difficultés et méthodes	36
Tableau 7: Justification des types de lecture	39
Tableau 8: Durée consacrée à la séance de lecture	40
Tableau 9: classification et exemples d'erreurs en lecture	45

Liste des graphiques

Graphe 1: Qualité des pratiques de lecture des apprenants	35
Graphe 2 : Qualité de la lecture des apprenants	39

INTRODUCTION GENERALE

Introduction générale

En Algérie, la langue française est perçue comme une langue étrangère, ce qui fait de l'enseignement de la lecture en français langue étrangère (FLE) au niveau primaire est un enjeu fondamental dans le cadre de l'éducation des jeunes apprenants, Messaoud Chibane souligne qu' *"L'introduction précoce et bien conduite d'une langue étrangère [...] ne constitue en aucun cas une entrave au développement de la langue maternelle. Au contraire, elle agit comme un catalyseur des capacités métalinguistiques de l'enfant. La comparaison des systèmes linguistiques, rendue possible par cette exposition, favorise une prise de conscience sur le fonctionnement du langage en général et stimule des capacités cognitives de haut niveau telles que l'abstraction et la flexibilité mentale. De plus, cette approche jette les bases d'une compétence interculturelle essentielle dans notre monde globalisé."* (M.C 2010:57).

C'est pourquoi, dès la 3ème année primaire, les apprenants commencent à apprendre les lettres et leur sonorité, car c'est une période sensible où ils ont plus de chances d'apprendre une nouvelle langue. En revanche, les élèves de 5ème année primaire travaillent à enrichir et développer davantage leurs compétences linguistiques. Cependant, de nombreux apprenants rencontrent des difficultés qui peuvent ralentir leur apprentissage, rendant ainsi l'enseignement de la lecture en FLE compliqué.

Jean-Pierre Cuq souligne que *« l'enseignement d'une langue étrangère doit s'adapter aux réalités culturelles et sociales des apprenants »*(Cuq 2003:64), Il ajoute également que *« l'apprentissage d'une langue étrangère repose sur la maîtrise de la lecture, qui est un processus à la fois cognitif et culturel »*(Cuq 2003:132) . Ces deux citations montrent que la lecture est non seulement essentielle pour maîtriser une langue, mais aussi pour accéder à la culture et aux connaissances. En effet, la lecture est un outil clé pour aider les apprenants à penser de manière critique et à devenir autonomes. Cependant, les apprenants de 5ème année primaire, qui apprennent encore les bases du français, peuvent avoir du mal à comprendre et à analyser les textes.

De plus, les enseignants eux-mêmes peuvent rencontrer des difficultés dans l'enseignement de la lecture en FLE. Les méthodes pédagogiques utilisées, souvent traditionnelles, peuvent ne pas répondre aux besoins des élèves. Daniel Coste souligne que *« l'enseignement des langues doit être un processus dynamique et interactif »* (D, C 2008 :32). Cela indique que les enseignants doivent être formés à des méthodes nouvelles

Introduction générale

et adaptées aux besoins de leurs apprenants afin de rendre l'apprentissage efficace et intéressant.

C'est ce qui nous a incités à nous focaliser sur la lecture chez les apprenants de 5ème année primaire car c'est la phase clé pour assimiler les éléments fondamentaux de la langue. La problématique principale de notre recherche est : Quelles sont les principales difficultés rencontrées par les élèves de 5ème année dans l'apprentissage de la lecture en FLE, et celles auxquelles sont confrontés les enseignants lors de leur enseignement ?

- Quelles sont les principales difficultés spécifiques que rencontrent les élèves de 5ème année primaire dans la lecture en français langue étrangère, notamment en termes de prononciation, compréhension et vitesse de lecture ?
- Quelles difficultés pédagogiques et méthodologiques rencontrent les enseignants dans l'enseignement de la lecture en FLE au primaire, et dans quelle mesure les méthodes traditionnelles répondent-elles aux besoins des élèves algériens ?
- Quelles stratégies et remédiations pédagogiques peuvent être mises en place pour améliorer l'apprentissage de la lecture chez ces élèves et soutenir efficacement les enseignants dans ce processus ?

Pour y répondre, nous formulons ces hypothèses :

1. L'insuffisance du volume horaire consacré à la lecture compromet l'acquisition des compétences.
2. Les méthodes pédagogiques actuelles présentent une inadéquation avec les profils des apprenants algériens.
3. Le manque de différenciation pédagogique et de soutien individualisé constitue un frein majeur.

Pour vérifier ces hypothèses, nous mènerons une expérience dans une école primaire. Cette dernière sera réalisée à l'aide d'un questionnaire diffusé sur la plateforme Facebook, destiné à recueillir des données auprès des enseignants.

Notre travail de recherche sera organisé en trois chapitres. Le premier chapitre, intitulé « L'enseignement de la lecture en FLE », présentera la définition de la lecture ainsi que les différentes méthodes et types d'enseignement associés à cette activité. Le

Introduction générale

deuxième chapitre, « L'enseignement-apprentissage de la lecture dans le cycle primaire (contexte algérien) », abordera les difficultés rencontrées par les élèves et les enseignants lors de l'apprentissage et de l'enseignement de la lecture. Enfin, le troisième chapitre, « Les difficultés rencontrées dans l'enseignement de la lecture en FLE », analysera les réponses du questionnaire et les observations réalisées en classe, et proposera des solutions pour remédier à ces difficultés.

Cette recherche visera à évaluer si nos hypothèses sont confirmées ou infirmées, et à contribuer ainsi à l'amélioration de l'enseignement de la lecture en FLE dans le contexte algérien.

CHAPITRE1:

**FONDEMENTS THÉORIQUES
DE LA LECTURE**

Chapitre1: FONDEMENTS THÉORIQUES DE LA LECTURE

« La lecture est une amitié, une évasion, une lumière dans l'obscurité. Elle nous transporte au-delà des murs de notre existence. »M-P (1905 :42).C'est un cadeau que nous pouvons s'offrir et partager, elle ouvre les portes à la découverte, c'est une invitation à l'exploration, une voie vers la fascination « *Lire, c'est boire et manger. L'esprit qui ne lit pas maigrit comme le corps qui ne mange pas.*» V.H et, W. (1864:112).

Pour bénéficier de ce cadeau, il faut d'abord passer par son apprentissage car la lecture n'est pas juste comprendre les lettres de L'alphabet, c'est ce qui fait de l'enseignement de la lecture en FLE une tâche importante et elle présente un défi pour les enseignants, vu qu'elle demande de maîtriser toutes les méthodes et un certain savoir , une démarche qui ne se limite pas qu' à a la linguistique (grammaire, vocabulaire), (technique (déchiffrage),culturel (compréhension de textes), mais aussi elle doit prendre en compte ce que les apprenants peuvent faire et de leurs besoins, ainsi le savoir que l'on veut enrichir chez les élèves, aussi comment la langue française fonctionne. Jean-Pierre Cuq & Isabelle Gruca affirme que « *Lire en langue étrangère ne se réduit pas à un simple déchiffrage : c'est un acte de construction de sens qui mobilise à la fois des compétences linguistiques, cognitives et culturelles. L'enseignant doit donc varier les approches pour répondre aux besoins divers des apprenants et leur permettre de s'appropriier le texte.* » J-P Cuq & I. G,(2017 :188).

1.1 Qu'est-ce que la lecture ?

La Lecture vient du verbe « lire ». Selon le Dictionnaire Larousse, lire signifie: « *action de lire. Fait de savoir lire. Ce qu'on lit. Analyse, interprétation d'un texte, d'une partition, etc. Restitution, par un lecteur, de signaux enregistrés. Discussion et vote d'un texte par une assemblée législative* » Larousse (2008 ; Page 241)

selon Jocelyne Gaisson la lecture est « *Un processus plus cognitif que visuel, comme un processus actif et interactif, comme un processus de construction de sens et de communication*». J-G (2005 :06).

En effet, la lecture est une opération mentale complexe qui mobilise notre cerveau. Elle nécessite une logique rigoureuse et met en relation l'œil et la vision pour assembler lettres, sons et sens. Grâce à cette opération cognitive, nous déchiffrons non seulement des textes, mais construisons aussi leur signification. La lecture enrichit ainsi notre

vocabulaire, affine notre expression orale, et s'impose comme une compétence indispensable dans la vie quotidienne.

1.2 L'importance de la lecture au primaire

La lecture joue un rôle fondamental dans le développement intellectuel et émotionnel des enfants, en particulier au primaire. C'est à cette étape cruciale de leur éducation que les élèves acquièrent non seulement des compétences linguistiques essentielles, mais aussi une compréhension du monde qui les entoure. Selon Ameziane Azzeddine « *La lecture s'impose comme le vecteur privilégié de l'acquisition des savoirs disciplinaires et de la construction d'une représentation cohérente du monde. Son apprentissage systématique conditionne l'accès aux connaissances tout au long du parcours scolaire.* » A-A 2016 :47. Cette citation met en lumière l'importance de la lecture comme outil d'apprentissage tout au long de la vie. En lisant, les enfants développent leur imagination, leur créativité. Catherine Tauveron affirme que « *La lecture littéraire, en sollicitant l'imagination et l'empathie du jeune lecteur, constitue un terrain privilégié pour le développement conjoint de la créativité et de la pensée critique.* » "C-T. (2002:78). Cela souligne que la lecture ne se limite pas à la simple acquisition de connaissances ; elle favorise également des compétences analytiques essentielles pour le succès académique.

De plus, Célestin Freinet décrit la lecture comme « *un acte fondamental qui contribue à la formation de l'identité de l'enfant, à son développement cognitif et affectif* » (C.F, 1964 : 45). Cette affirmation illustre comment la lecture aide les enfants à se construire en tant qu'individus tout en développant leur compréhension émotionnelle. La lecture favorise également l'empathie en permettant aux jeunes lecteurs de s'identifier à des personnages et à des situations variées.

Vygotski Leve note que « *la littérature permet aux enfants de s'identifier à des personnages divers, favorisant ainsi leur capacité d'empathie* » (L. V, 1934 : 99). Cela aide à mieux comprendre les autres et à améliorer leurs relations.

Selon l'organisme Réseau Réussite Montréal indiquent que « *la lecture permet de développer une reconnaissance visuelle rapide des mots, une fluidité et une aisance qui habilitent le lecteur à se concentrer sur la construction du sens plutôt que sur la mécanique du déchiffrage* » (Réseau Réussite Montréal, 2011 :12). Cela démontre que

les compétences acquises par la lecture sont fondamentales pour le succès académique. Enfin, Jocelyne Giasson insiste sur le fait que « *les enfants qui ont des expériences de langage oral plus décontextualisé ou qui entendent lire des textes seront déjà plus sensibilisés aux différences entre l'oral et l'écrit* » (J-G, 2003 :26), elle met en avant plusieurs avantages de la lecture pour les apprenants « *La lecture est perçue comme un processus de langage qui fait appel à des stratégies de prédiction, de confirmation et d'inférence, permettant ainsi au lecteur de construire du sens* » (J-G, 2003 :7)

En effet, Encourager la lecture dès le plus jeune âge est important pour aider les enfants à se préparer à un avenir plein d'apprentissages et de découvertes. La lecture apporte de nombreux avantages qui aident à la fois le développement personnel et l'éducation des enfants. Elle améliore les compétences en langue en augmentant le vocabulaire et en renforçant la grammaire. De plus, elle stimule la pensée critique et analytique, tout en étant un excellent moyen de se détendre et de s'évader.

1.3 Les types de lecture pratiquée en classe

D'après Jean Gérard Dutoit (2007 :54-55) la lecture existe en plusieurs types, en fonction de l'objectif de lecture, du contenu et du contexte. Voici quelques-uns des principaux types de lecture :

1.3.a La lecture magistrale (principale) :

"La lecture magistrale, lente et réfléchie, permet à l'enseignant de transmettre des informations essentielles tout en modélisant des stratégies de compréhension pour les élèves." J- G, D (2007 :54 jusqu'à la p 55)

"La lecture magistrale est un outil pédagogique puissant qui permet à l'enseignant de modéliser des stratégies de compréhension et d'engager les élèves dans un processus d'apprentissage actif." (Béatrice Viossat, 2014 :12)

Comme ces citations l'indiquent, la lecture magistrale est une méthode d'enseignement où l'enseignant lit à voix haute pour les élèves. Cette méthode aide à transmettre des connaissances tout en impliquant les élèves dans leur apprentissage. Elle est cruciale pour les aider à mieux comprendre ce qu'ils lisent et entendent.

1.3.b La lecture silencieuse :

« Lire, c'est traiter avec les yeux un langage fait pour yeux, on se doit logiquement d'interdire à l'apprenant-lecture tout recours à l'oralisations ». RAFONI Jean Charles, (2007 :190).

C'est un moyen qui permet de lire et de comprendre un texte sans prononcer les mots à haute voix. Cette lecture se fait pour confirmer ou infirmer des hypothèses et permet également de mieux se concentrer, renforçant ainsi la capacité de l'élève à déchiffrer certains mots qui pourraient poser des problèmes prosodiques. Elle enracine chez l'élève des stratégies d'apprentissage. Selon Cup & Gruça « des mots comme "répétition" ou "développement" peuvent être difficiles à prononcer correctement en raison de leur structure syllabique complexe » (C & G, 2002 : 45)

Aussi, elle enracine chez l'élève des stratégies d'apprentissage d'après Leclerc & Moreau « en pratiquant la lecture silencieuse, un élève peut développer des techniques telles que la prise de notes ou le surlignage des idées principales, ce qui améliore sa compréhension globale du texte. » (Leclerc & Moreau, 2008 : 102).

1.3.c La lecture oralisée à voix haute :

« Lire à haut voix, c'est faire acte de communication et établir une relation entre celui qui lit et celui qui écoute. La lecture quand elle est expressive donne au texte une teinte émotionnelle particulière de plus la prose oratoire. Elle permet de travailler, la diction de prononciation le rythme de modules la voix de préparer, l'élève à prendre la parole en public avec confiance ». Moirnd Sophie (1979 :20).

La lecture à voix haute consiste à lire un texte de manière audible, ce qui permet aux autres d'entendre et aide la personne qui lit à mieux retenir ce qu'elle lit. De plus, cela oblige l'œil à suivre le texte, mot après mot. Cette pratique aide les élèves à s'entraîner à lire et à améliorer leur prononciation, tout en leur donnant plus de confiance lorsqu'ils parlent en public.

1.3.d La lecture sélective (repérage) :

« Cette lecture permet d'identifier les passages signification d'un document, donc elle sert à cerner les passages essentiels d'un document ou d'un livre ». MOIRAND Sophie (1979 :22).

Cette technique de lecture sert particulièrement à évaluer un livre en se basant sur son intérêt, ainsi sur son importance, mais également à repérer les parties qui ont plus de sens avec le domaine travail. Comme elle peut être associée avec d'autres types, pour améliorer la compréhension et la mémorisation des informations.

1.4 Les méthodes d'enseignement de lecture:

L'enseignement de la lecture est un domaine fondamental dans le développement éducatif des apprenants, particulièrement au niveau primaire. Son apprentissage s'appuie sur différentes méthodes d'enseignement, chacune d'elles possède ses propres principes pédagogiques et techniques visant à développer la compréhension et à faciliter l'enseignement -apprentissage de la lecture.

Ces méthodes ont été suggérées par des chercheurs et des pédagogues dans le cadre de l'enseignement du (FLE)

Les méthodes les plus courantes sont résumées dans le schéma suivant, élaboré par Emir Abdelkader qui figure dans l'ouvrage « Diagrammes pour la lecture » d'Abdelkader Emir » (1990 :21)

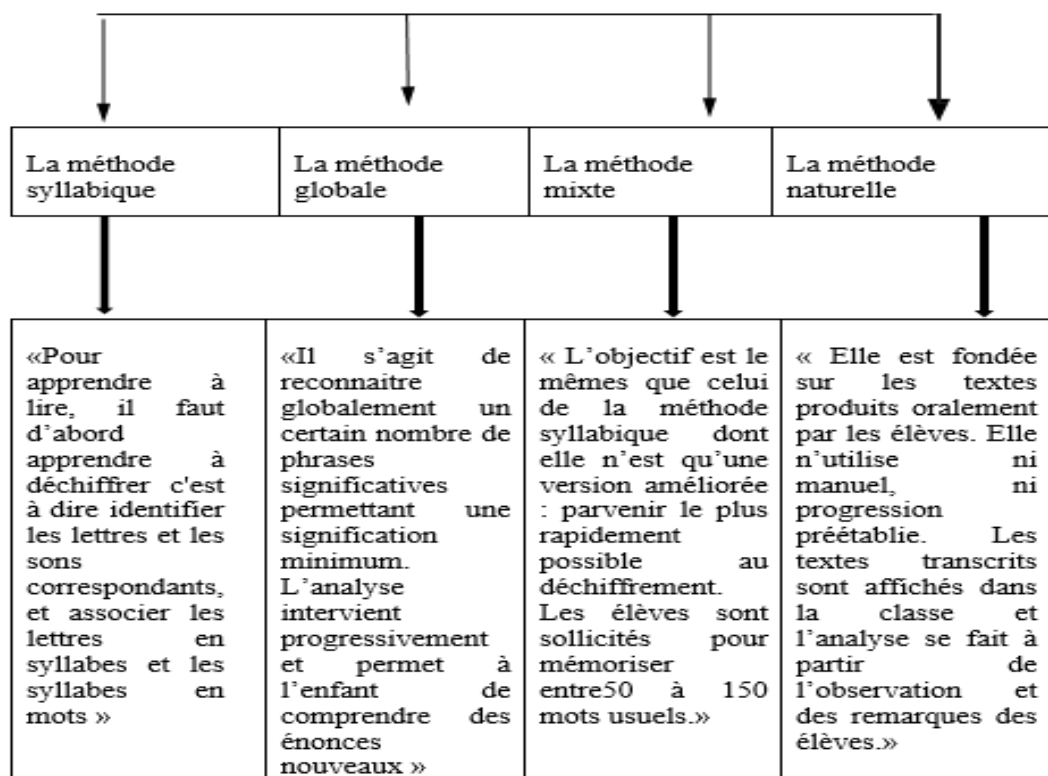


Schéma 01: Les méthodes d'enseignement de la lecture

Chapitre1: FONDEMENTS THÉORIQUES DE LA LECTURE

Ce tableau compare quatre méthodes pédagogiques pour l'apprentissage de la lecture : la méthode syllabique, la méthode globale, la méthode mixte et la méthode naturelle. Chaque méthode est définie par une citation explicative précisant son principe fondamental. Les définitions de ces méthodes selon d'autres pédagogues seront développées en détail ci-dessous. Selon Émile Orsenna dans son ouvrage de (2007:36), voici les définitions des méthodes syllabique, mixte, globale et la naturelle :

1. 4.a Méthode Syllabique

Méthode Syllabique : Émile Orsenna décrit la méthode syllabique, également appelée méthode synthétique ou alphabétique, comme une approche traditionnelle qui commence par l'apprentissage des lettres et des sons. Cette méthode progresse en combinant consonnes et voyelles pour former des syllabes, puis des mots, Par exemple, en combinant la lettre "p" avec la lettre "a", on obtient "pa", facilitant ainsi l'apprentissage de la lecture en décomposant les mots en éléments plus simples. É.O (2007:36),

1.4 .b La méthode globale :

La méthode globale est différente de la méthode syllabique. Elle se concentre sur le fait de reconnaître les mots ou les groupes de mots dans leur ensemble. Les enfants commencent par apprendre à repérer ces mots complets avant de les décomposer en syllabes et en lettres. Cela les aide à comprendre rapidement le sens des mots.

1.4.d La méthode mixte :

La méthode mixte combine des éléments des méthodes syllabique et globale. C'est la méthode la plus utilisée dans les écoles, car elle aide les apprenants à apprendre comment les lettres se combinent pour former des mots, tout en leur permettant de lire des phrases et de petits textes pour en saisir le sens.

1.4.d La méthode naturelle :

La méthode naturelle comme Céleste Freinet la définir dans son ouvrage « Méthode naturelle de lecture » comme une approche éducative qui permet aux enfants d'apprendre à lire et à écrire naturellement, sans avoir besoin d'apprendre les règles de base au préalable. Freinet que les apprenants apprennent mieux grâce à leurs propres expériences sensorielles et affectives dans un environnement social. Ils

explorent et comprennent le sens des mots et des signes en vivant des situations réelles, ce qui les aide ce qui leur permet de comprendre plus en profondeur. *Célestin Freinet 1947 :30-35.*

Synthèse

Ce premier chapitre a permis d'explorer les bases importantes de la lecture. Nous avons vu ce qu'est la lecture, pourquoi elle est essentielle pour apprendre le Français Langue Étrangère (FLE) à l'école primaire, les différents types de lecture et les méthodes pour enseigner cette compétence.

Nous avons commencé par définir la lecture comme un processus qui va au-delà de simplement lire des mots. Elle nécessite une interaction entre le lecteur et le texte, ce qui aide à comprendre le sens. Cette compréhension est très importante pour les élèves qui apprennent le FLE, car elle les aide à acquérir de nouvelles compétences en langue et à développer leur pensée et leurs relations sociales.

L'importance de la lecture en FLE au primaire est immense . Elle est un outil clé pour apprendre une langue, car elle expose les élèves à différentes structures grammaticales, enrichit leur vocabulaire et stimule leur créativité. De plus, la lecture motive les élèves en leur permettant de découvrir des cultures francophones et d'élargir leurs horizons. Nous avons également regardé les différents types de lecture, comme la lecture magistrale, et la lecture silencieuse, la lecture à voix haute et la lecture sélective. Chacune de ces méthodes a ses propres objectifs et aide les élèves à développer des compétences spécifiques.

Enfin, les méthodes d'apprentissage de la lecture, qu'elles soient syllabiques, globales, mixte ou naturelle, offrent différentes approches adaptées aux besoins variés des élèves. Utiliser ces méthodes dans les classes permet d'améliorer l'apprentissage et de relever les défis que pose l'enseignement du FLE.

Le chapitre suivant abordera le programme d'enseignement et le processus d'enseignement de la lecture, et des facteurs influencent l'apprentissage de la lecture, ainsi des difficultés de la lecture chez les algériens et finir avec les difficultés rencontrés par les enseignants lors de l'enseignement de la lecture en FLE, pour renforcer encore plus l'enseignement de la lecture à l'école et trouver des solutions.

Chapitre 2:

L'enseignement apprentissage de la lecture dans le cycle primaire (contexte algérien)

Chapitre 2 : enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

L'enseignement-apprentissage de la lecture dans le cycle primaire, dans le contexte algérien, est un processus complexe et crucial qui a pour objectif de développer chez les élèves les compétences de base indispensables pour l'acquisition des connaissances et la réussite scolaire.

2.1. Le programme de la 5ème AP du FLE

La 5ème année primaire représente une étape clé dans le parcours éducatif des apprenants en Algérie, marquant la fin du cycle primaire et préparant leur passage au collège. Pour aider les élèves à surmonter les difficultés et les défis liés à l'apprentissage, la Commission Nationale des Programmes a élaboré un programme de français basé sur trois documents importants : le programme officiel, le document d'accompagnement et le guide pédagogique.

Le programme officiel se concentre sur le développement de compétences essentielles telles que la compréhension de l'écrit, la production écrite et l'expression orale. Il encourage les élèves à lire et analyser différents textes, à utiliser leur imagination pour rédiger des paragraphes, et à rendre leurs présentations orales plus claires afin de renforcer leur confiance. Selon le programme, « *en fin de 5ème AP, il est attendu de l'élève qu'il soit capable de lire à haute voix et de manière expressive un texte (conte, récit, poésie...)* » (Ministère de l'Éducation Nationale, *Programme de Français de la 5ème Année Primaire:21*). Cette exigence souligne l'importance d'une lecture expressive dans le développement des compétences linguistiques.

Le document d'accompagnement joue un rôle crucial en aidant les enseignants à clarifier les objectifs d'apprentissage. Il fournit des conseils pour préparer leurs cours en tenant compte des connaissances préalables des élèves et offre des outils pour évaluer ce que les élèves apprennent tout au long de l'année. Cela permet aux enseignants d'adapter leur enseignement aux besoins spécifiques de chaque élève.

De plus, le guide pédagogique est conçu pour soutenir les enseignants en leur fournissant des idées pour les leçons, des conseils sur la gestion de classe et des exercices à réaliser. Tous ces documents visent à améliorer l'enseignement du français en 5ème année afin que les élèves acquièrent une bonne maîtrise de la langue et soient bien préparés pour leur entrée au collège.

Chapitre 2: enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

Cette démarche pédagogique est résumée par la citation suivante : « *En 5e AP, année de consolidation des apprentissages, la démarche pédagogique retenue dans le programme s'appuie essentiellement sur les acquis des apprenants* » (Ministère de l'Éducation Nationale, *Programme de Français de la 5ème Année Primaire*, p. 5). Avec la rentrée scolaire 2024/2025, plusieurs changements importants ont été introduits dans le programme scolaire. L'enseignement de l'anglais devient une nouvelle matière pour les élèves de 5ème année, avec un volume horaire prévu d'une heure et demie par semaine (Algerie360, 2024). Cette introduction vise à répondre aux exigences du monde moderne en matière de compétences linguistiques. Par ailleurs, le programme a été révisé pour offrir une formation plus complète et équilibrée. Les élèves bénéficieront désormais d'un enseignement réparti sur 11 matières différentes, dont le français sera enseigné pendant 3 heures par semaine (Algerie360, 2024). Cela reflète un effort pour diversifier les compétences acquises par les élèves tout en renforçant leur capacité à communiquer efficacement.

2.2. Les textes officiels :

L'enseignement de la lecture en français langue étrangère (FLE) pour la 5ème année primaire en Algérie est régi par plusieurs textes officiels qui définissent les objectifs pédagogiques, les méthodes d'enseignement et les contenus à enseigner. Ces documents réglementaires, émanant principalement du ministère de l'Éducation nationale, sont essentiels pour garantir la qualité et la cohérence de l'éducation dans le pays. La loi n° 08-04 du 23 janvier 2008 constitue un document fondamental qui fixe les dispositions régissant le système éducatif algérien. Cette loi souligne l'importance de l'éducation dans le développement personnel et social des élèves. Elle stipule que « l'école algérienne a pour vocation de former un citoyen capable de comprendre le monde qui l'entoure, de s'y adapter et d'agir sur lui » (Loi n° 08-04 du 23 janvier 2008, NATLEX). Cela implique que l'enseignement des langues, y compris le français, doit être orienté vers la communication et l'intégration culturelle. Les directives pédagogiques fournies par le ministère précisent que « *cet enseignement doit amener progressivement l'élève à utiliser la langue orale et écrite pour s'exprimer* » (Ministère de l'Éducation nationale, 2015 :12). Cette approche centrée sur l'apprenant favorise l'acquisition des compétences linguistiques à travers des activités interactives et communicatives.

Chapitre 2: enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

Les programmes scolaires pour le FLE sont conçus pour répondre aux besoins spécifiques des élèves tout en respectant les directives officielles. Il est mentionné que « *les programmes de français du cycle primaire se structurent pour chaque année en compétences à installer à l'oral et à l'écrit* » (Ministère de l'Éducation nationale, 2024 :5). Cette structuration permet aux enseignants de suivre un cadre clair tout en adaptant leur enseignement aux réalités de leurs classes. Les réformes éducatives initiées depuis 2003 ont également eu un impact significatif sur l'enseignement du FLE. La Commission Nationale de la Réforme du Système Éducatif (CNRSE) a proposé des modifications visant à améliorer la qualité de l'enseignement. Selon une étude, « *cette réforme vise à développer l'enseignement des langues étrangères afin de permettre à l'élève algérien de maîtriser réellement deux langues étrangères* » (Brahmi, S., 2023 :89). Cela témoigne d'une volonté d'adapter le système éducatif aux exigences contemporaines et aux besoins linguistiques diversifiés.

Enfin, les textes officiels insistent sur le rôle crucial des enseignants dans la mise en œuvre de ces directives. Ils doivent être formés et soutenus pour appliquer efficacement les méthodes d'enseignement recommandées. Comme le souligne un rapport, « *Il est essentiel que les enseignants soient bien préparés pour répondre aux exigences des nouveaux programmes.* » (Ministère de l'Éducation nationale, 2021 :34).

En somme, les documents réglementaires encadrant l'enseignement de la lecture en FLE pour la 5^{ème} année primaire en Algérie fournissent un cadre structuré qui garantit que les élèves acquièrent non seulement des compétences linguistiques solides mais aussi une compréhension interculturelle nécessaire pour naviguer dans un monde diversifié. Ces textes sont essentiels pour guider les enseignants dans leur pratique quotidienne et assurer un apprentissage efficace.

2.3. Processus d'enseignement de la lecture (Étapes)

L'enseignement de la lecture est un processus fondamental qui joue un rôle crucial dans le développement des compétences linguistiques des apprenants. Pour garantir un apprentissage efficace de cette compétence, il est essentiel de suivre des étapes méthodologiques bien définies. Selon Bernard Schneuwly, « *l'enseignement de la lecture doit être structuré et réfléchi pour guider efficacement les élèves dans leur apprentissage des compétences linguistiques* » (B.S, 2004 : 88). Chaque étape doit être soigneusement

Chapitre 2: enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

préparée pour améliorer l'apprentissage des apprenants. Bruno Germain, dans ses travaux sur l'enseignement de la lecture, met en avant plusieurs dimensions essentielles qui encadrent ce processus. Il affirme que « lire mieux, lire beaucoup, trouver la satisfaction de lire sont les composantes de cette spirale » (Germain, 2005, p. 6). Cette citation résume l'idée que l'apprentissage de la lecture ne se limite pas à une simple compétence technique, mais qu'il s'agit d'un processus dynamique et évolutif qui implique une interaction entre plusieurs facteurs et mécanismes. L'enseignement de la lecture peut être organisé autour de plusieurs dimensions clés, chacune jouant un rôle essentiel dans le développement des compétences des apprenants. Ces dimensions incluent

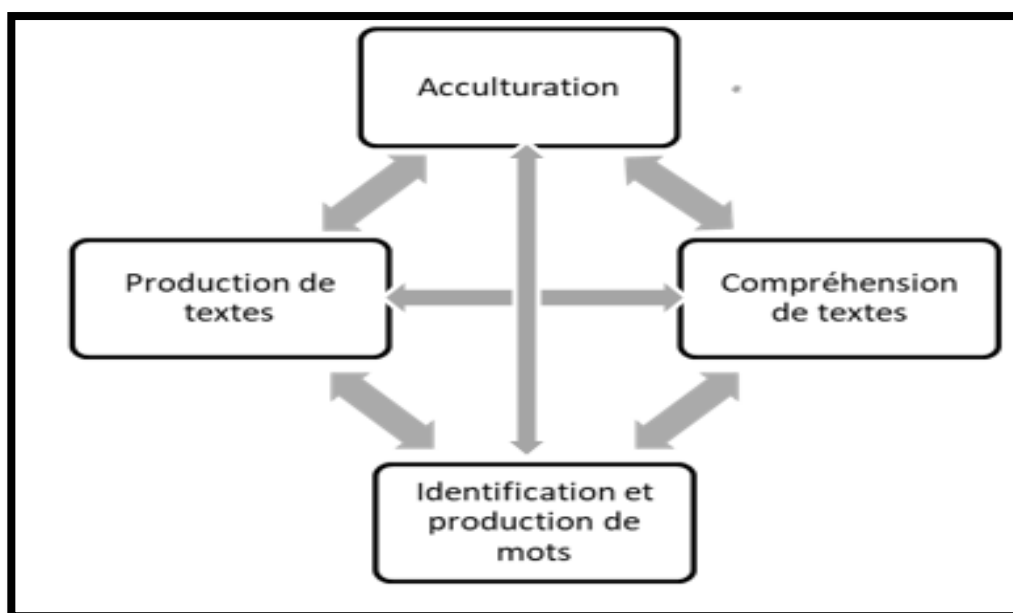


Schéma n02 : les quatre dimensions de la lecture de Bruno Germain, Sarah Gourdon.

2.3.1. Identification des Mots :

L'identification des mots est une étape cruciale pour aider les apprenants à reconnaître et à déchiffrer les mots. Selon Bruno Germain, « il est essentiel que les élèves prennent conscience que les mots sont composés d'unités, chaque unité orthographique correspondant à une unité phonologique spécifique. Cela signifie que les apprenants doivent comprendre comment les lettres s'associent pour former des sons. Par exemple, le mot "chat" peut être déchiffré en associant le son /ʃ/ à la lettre "ch", le son /a/ à la lettre "a" et le son /t/ à la lettre "t" » (Germain, 2013 :45). Ce mécanisme de

Chapitre 2 : enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

correspondance entre les unités orthographiques et phonologiques est fondamental pour le décodage efficace des mots.

2.3.2. Compréhension

La compréhension va au-delà de la simple reconnaissance des mots ; elle implique la capacité des apprenants à comprendre le sens des phrases et des textes. Cela nécessite la construction d'une représentation mentale du texte et l'élaboration d'hypothèses sur son contenu. Gaisson Jocelyne (2013) distingue deux approches dans l'enseignement de la compréhension :

- ✚ Stratégies de compréhension : Cette approche propose un enseignement explicite de certaines stratégies qui aident l'apprenant à réfléchir sur ses propres processus mentaux, en mobilisant des mécanismes cognitifs spécifiques.
- ✚ Focus sur le conte : Cette méthode vise à co-construire la signification du texte grâce à des discussions ouvertes, permettant à l'apprenant de se faire une représentation du texte en dialoguant avec l'enseignant.

Un exemple illustratif serait de demander aux élèves de faire des prédictions sur ce qui va se passer dans un texte avant de le lire, puis de vérifier ces hypothèses après la lecture (Gaisson, 2011 :234).

2.3.3. Production écrite :

Selon le mémoire de recherche de Muriel Roche, enseignante, intitulé : Apprentissage de la lecture : du décodage à la compréhension, « *l'enseignement de la lecture doit également inclure des activités d'écriture qui permettent aux apprenants de formuler leurs propres idées et d'interagir avec les textes lus. La production écrite aide les élèves à organiser leurs pensées et à exprimer leur compréhension du matériel qu'ils ont lu. Par exemple, après avoir lu une histoire, un enseignant pourrait demander aux élèves d'écrire une suite ou un résumé de l'histoire* » (Muriel Roche, n.d., 2012-2013 :7).

Ce mécanisme d'expression écrite renforce la compréhension et la maîtrise du langage.

2.3.4 L'acculturation :

L'exploration de l'univers des textes et leur approche culturelle. L'acculturation concerne la familiarisation des apprenants avec différents genres littéraires et contextes

Chapitre 2 : enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

culturels. Cette dimension est essentielle pour comprendre les références culturelles et les contextes dans lesquels les textes sont produits. Par exemple, exposer les élèves à divers types de textes — narratifs, explicatifs, informatifs — leur permet non seulement d'améliorer leur compréhension mais aussi d'apprécier la diversité culturelle présente dans la littérature. Ce mécanisme d'ouverture culturelle est indispensable pour enrichir la lecture.

Un exemple concret serait d'organiser une lecture où les élèves découvrent des contes issus de différentes cultures et discutent des valeurs et traditions qui y sont représentées (Fayol, 2005 :97).

Ces dimensions montrent que l'enseignement de la lecture est un processus complexe qui nécessite une approche intégrée pour développer pleinement les compétences des apprenants. Les enseignants doivent travailler sur ces différentes étapes et mécanismes pour favoriser une compréhension approfondie et une appréciation des textes chez leurs apprenants.

2.4. Facteurs influençant l'apprentissage de la lecture

Dans l'article de la revue "Nouveaux cahiers de la recherche en éducation", plusieurs facteurs influençant l'apprentissage de la lecture sont identifiés. Voici un résumé des principaux éléments, avec des citations et des références :

2.4.1. Facteurs cognitifs

✚ **Conscience phonologique** : Elle est essentielle pour le décodage et la compréhension en lecture. Les élèves doivent être capables de manipuler les sons pour réussir à lire.

✚ **Lexique** : Un vocabulaire riche est crucial pour comprendre les textes. Les recherches montrent que le vocabulaire a un impact significatif sur la compréhension.

« Les déficits en conscience phonologique constituent l'un des marqueurs les plus robustes des troubles de l'apprentissage de la lecture, en particulier dans les systèmes alphabétiques. » Ziegler & Goswami (2005 :12)

2.4.2. Facteurs environnementaux

✚ **Environnement familial** : Le soutien parental et l'accès à des livres sont

Chapitre 2 : enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

déterminants pour le développement des compétences en lecture. Un faible niveau socio-économique peut également affecter l'apprentissage.

"Les pratiques parentales influencent significativement les compétences en lecture des enfants" (Van Grunderbeeck et al. 2003,382).

✚ **Pratiques pédagogiques** : Les méthodes d'enseignement utilisées par les enseignants peuvent avoir un impact direct sur l'apprentissage. L'absence d'une formation adéquate sur les exigences des activités d'apprentissage par la lecture peut nuire aux élèves.

"Les enseignants ne leur montrent pas (ou le font peu) à comprendre les exigences des activités d'apprentissage par la lecture" (Cartier et Butler, 2004 :87).

✚ **Motivation** : L'engagement et la motivation des élèves sont cruciaux pour leur succès en lecture. Les élèves motivés sont plus susceptibles de persévérer dans leurs efforts d'apprentissage.

"L'engagement dans des activités liées à la lecture est un déterminant clé du succès en lecture" (MELS, 2007:23).

Ces facteurs interagissent souvent pour créer un environnement d'apprentissage complexe qui influence le développement des compétences en lecture chez les enfants.

2.5. Lecture et écriture

L'enseignement et l'apprentissage de la lecture et de l'écriture sont essentiels dans le domaine du Français Langue Étrangère (FLE). Ces compétences, loin d'être indépendantes, sont fondamentales et interconnectées, jouant un rôle central dans l'acquisition des connaissances linguistiques, culturelles et communicatives, et fournissant aux apprenants les outils nécessaires pour maîtriser efficacement la langue française. La lecture est une pierre angulaire de l'apprentissage du FLE. Enseigner la lecture est une activité complexe qui permet aux apprenants de développer des stratégies de lecture et de découvrir la communication écrite à travers le texte. Lire est le meilleur moyen d'apprendre l'orthographe et la grammaire ; c'est aussi un moyen d'acquérir du vocabulaire et de s'appropriier une langue.

Chapitre 2 : enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

Comme le souligne Manguel Alberto, « *Tous, nous nous lisons nous-même et lisons le monde qui nous entoure afin d’apercevoir ce que nous sommes et où nous nous trouvons. Nous lisons pour comprendre, ou pour commencer à comprendre. Nous ne pouvons que lire. Lire, presque autant que respirer, est notre fonction essentielle* » M. A (1998 :21).

De plus, la lecture aide les apprenants en FLE à développer leurs stratégies de lecture, en découvrant la communication écrite à partir du texte, le genre et le type de texte, l’utilisation des adjectifs, le temps des verbes, les règles grammaticales et les différentes utilisations des mots en contexte. Elle enrichit également le bagage culturel de l’apprenant, développe son intelligence et améliore ses capacités d’expression ainsi que ses compétences en écriture.

L’écriture, pour sa part, est un complément indispensable à l’expression et à la compréhension. C’est une pratique qui implique des savoirs, des représentations et des valeurs, visant à produire du sens dans un espace socio-institutionnel choisi.

En FLE, l’écriture permet aussi aux apprenants plus réservés de s’exprimer sans crainte. L’écriture peut également faciliter la compréhension d’un texte en langue étrangère, notamment à travers des activités de reformulation. L’introduction des ateliers d’écriture dans l’enseignement du FLE à l’université a permis d’améliorer les compétences écrites des apprenants.

La lecture et l’écriture entretiennent une relation symbiotique, se complétant et se renforçant mutuellement. Il est établi que l’écrit est secondaire, mais non pas sans importance, et que la lecture est un complément essentiel à la langue. La lecture soutient l’écrit. Selon Marie-Claude Boivin "*La lecture et l’écriture sont les deux faces indissociables d’une même médaille langagière. Leurs processus cognitifs s’alimentent mutuellement : la lecture nourrit les schémas mentaux pour écrire, tandis que l’écriture affine la compréhension des textes lus. Cette synergie doit structurer tout enseignement de la littérature.*" Marie-Claude Boivin (2018 :67)

2.6. Les Difficultés de la Lecture en FLE chez les Algériens

L’apprentissage du français langue étrangère (FLE) présente des défis spécifiques pour les apprenants algériens, qui peuvent rencontrer des difficultés variées lors de la lecture.

Chapitre 2 : enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

Par les recherches approfondies mené par Khaoula Taleb Ibrahimy sur les difficultés spécifiques de lecture en FLE chez les apprenants algériens. Ses travaux mettent en lumière plusieurs défis clés, ces difficultés peuvent être classées en plusieurs catégories : troubles concernant l'articulation, troubles concernant la parole, difficultés d'ordre environnemental, psychologique, cognitif et neurologique. Chacune de ces catégories a un impact significatif sur leur capacité à lire et à comprendre des textes en français. (K.TI 2007: 89-112)

Dalila Morsly souligne que« *Les apprenants algériens (arabophones/kabylophones) doivent gérer une triple interférence : arabe dialectal, arabe classique et français. Cette situation diglossique complexifie l'acquisition des correspondances grapho-phonétiques en FLE.* »D. M (2004 :92)

2.6.1. Troubles concernant l'articulation :

Les troubles d'articulation se manifestent par des difficultés à prononcer certains sons qui n'existent pas dans la langue maternelle des élèves. Par exemple, les élèves arabophones peuvent avoir du mal à prononcer les phonèmes /p/ et /v/, car ces sons ne sont pas présents dans l'arabe standard.

Selon Bouchamekh et Hadjer (2020), "*l'absence de certains phonèmes dans la langue maternelle peut entraîner des erreurs de prononciation en français*" (Bouchamekh & Hadjer, 2020 : 76). Cela peut conduire à des confusions lors de la lecture, comme confondre "pomme" avec "omme", ce qui nuit à la compréhension du texte.

2.6.2. Troubles concernant la parole :

Les troubles liés à la parole peuvent également affecter les capacités de lecture des élèves. Un élève qui bégaye ou qui a des difficultés d'élocution peut éprouver des problèmes pour suivre le rythme de la lecture. Hache (2016) note que "*les élèves qui éprouvent des difficultés à parler peuvent également rencontrer des obstacles en lecture*" (Hache, 2016 :54). Par exemple, un élève peut hésiter à lire à voix haute en classe par peur de ne pas bien prononcer les mots, ce qui limite sa pratique.

2.6.3. Difficultés d'ordre environnemental :

Les difficultés d'ordre environnemental jouent un rôle important dans l'apprentissage du FLE. Les élèves kabylophones et arabophones peuvent être confrontés à un manque

Chapitre 2 : enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

de ressources pédagogiques adaptées en français et à une exposition limitée à cette langue en dehors de l'école. Selon Bouchamekh et Hadjer (2020), *"l'environnement d'apprentissage a un impact significatif sur les performances des élèves"*, Bouchamekh & Hadjer, 2020 :12).

Par exemple, si les élèves n'ont pas accès à des livres en français ou à des activités culturelles francophones, leur apprentissage peut être gravement limité.

2.6.4. Difficultés d'ordre psychologique :

Les facteurs psychologiques sont également cruciaux dans l'apprentissage du FLE. L'anxiété liée à l'apprentissage d'une nouvelle langue peut affecter la confiance des élèves et leur motivation. Morais (1994) souligne que *"la démotivation face aux défis linguistiques peut conduire à un échec scolaire"* (Morais, 1994 :13). Les apprenants kabylophones et arabophones peuvent ressentir une pression supplémentaire pour réussir en français, ce qui peut nuire à leur performance.

2.6.5. Difficultés d'ordre cognitif :

Les difficultés cognitives sont souvent liées au vocabulaire limité en français. Les élèves peuvent avoir du mal à comprendre des textes complexes en raison d'un manque de connaissances lexicales. Hache (2016) affirme que *"un vocabulaire restreint limite les capacités de compréhension"* (Hache, 2016 :28). Par exemple, un élève qui ne connaît pas certains mots clés dans un texte peut avoir du mal à saisir le sens global.

2.6.6. Difficultés d'ordre neurologique (La dyslexie) :

Selon Bernard Jumel, la dyslexie est un trouble spécifique de l'apprentissage de la lecture qui n'est pas lié à un manque d'intelligence ou à des problèmes sensoriels. Ce trouble se manifeste par des difficultés persistantes dans le décodage des mots, la reconnaissance des lettres et l'orthographe. Jumel souligne que l'apprentissage de l'écriture alphabétique n'est pas un processus naturel ; il nécessite un enseignement explicite.

Dans son livre « Aider l'enfant dyslexique », Jumel explique que les enfants dyslexiques peuvent confondre des lettres et des sons similaires, comme "m" et "n",

Chapitre 2 : enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

ou "u" et "ou". Il note également que les consonnes constrictives peuvent être remplacées par des consonnes occlusives, rendant la lecture plus difficile. Par exemple, un enfant pourrait substituer le son "s" par "t" ou confondre "b" et "d" avec leurs équivalents sourds.

De plus, ces enfants peuvent inverser l'ordre des lettres dans certains mots, ce qui complique leur lecture. Par exemple, lire "on" comme "no" ou "plat" comme "pal" est courant. Malgré ces défis, ils peuvent parfois saisir le sens général de ce qu'ils lisent, mais cela demande beaucoup d'efforts. (*Jumel, Bernard., 2015: 34*)

Ces observations montrent clairement que la dyslexie est un trouble d'apprentissage spécifique qui impacte la lecture.

2.7. Les difficultés rencontrées par les enseignants lors de l'enseignement de la lecture :

L'enseignement de la lecture en français langue étrangère (FLE) représente un défi considérable pour les enseignants, en particulier lorsqu'ils travaillent avec des apprenants non francophones, tels que les kabylophones et arabophones. Les difficultés rencontrées par les enseignants dans ce contexte peuvent être regroupées en plusieurs catégories, notamment la gestion de la diversité des niveaux des apprenants, la motivation des élèves, le manque de ressources adaptées, la diversité des compétences des apprenants, ainsi que le manque de temps et de soutien. Roland Goigoux souligne que « *La principale difficulté des enseignants réside dans l'articulation entre le décodage et la compréhension. Beaucoup se sentent démunis face à des élèves qui savent lire à voix haute mais ne comprennent pas ce qu'ils lisent.* » R.G (2016 :8)

2.7.1. La gestion de la diversité des niveaux des apprenants :

L'une des principales difficultés pour les enseignants est de gérer la diversité des niveaux linguistiques au sein d'une même classe. Les élèves peuvent avoir des compétences variées en lecture, ce qui complique l'application d'une méthode d'enseignement uniforme. Selon Jacques David et Claire Abry , "*la gestion des classes multi-niveaux nécessite une approche différenciée qui permet à chaque élève d'apprendre à son rythme*" (J.D & C.A, 2018 :34). Par exemple, un enseignant peut

Chapitre 2 : enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

devoir adapter ses activités pour que les élèves de niveau A1 puissent comprendre un texte simple, tandis que ceux de niveau B1 travaillent sur des textes plus complexes.

2.7.2. La motivation des apprenants :

La motivation est un facteur clé dans l'apprentissage d'une langue, mais elle peut être difficile à maintenir dans une classe de FLE. Les élèves peuvent se sentir découragés par la difficulté du français ou par leurs propres progrès lents. Morais (1994) souligne que *"la démotivation face aux défis linguistiques peut conduire à un échec scolaire"* (Morais, 1994 :13). Par exemple, un élève qui peine à lire un texte peut perdre confiance et devenir réticent à participer aux activités de classe.

2.7.3. Le manque de ressources adaptées :

Les enseignants peuvent également faire face à un manque de ressources pédagogiques adaptées au FLE. Bouchamekh et Hadjer (2020) notent que *"l'absence de matériel didactique approprié limite l'efficacité de l'enseignement"* (Bouchamekh & Hadjer, 2020 :12). Par exemple, si les manuels scolaires ne tiennent pas compte du niveau linguistique des élèves ou s'ils ne sont pas adaptés aux intérêts culturels des apprenants, cela peut nuire à leur engagement et à leur compréhension.

2.7.4. La diversité des niveaux de compétences des apprenants :

La diversité des compétences en lecture parmi les élèves complique également le travail des enseignants. Certains élèves peuvent avoir une bonne maîtrise de la lecture en français, tandis que d'autres peuvent avoir du mal avec les bases. Hache (2016) affirme que *"les enseignants doivent être capables d'évaluer les compétences individuelles pour adapter leurs méthodes d'enseignement"* (Hache, 2016 :28). Cela nécessite une préparation minutieuse et souvent beaucoup de temps pour concevoir des activités qui répondent aux besoins variés.

2.7.5. Le manque de temps :

Le temps imparti pour enseigner la lecture est souvent insuffisant. Selon une étude menée par Tayoub (2015), *"la plupart des enseignants se plaignent du manque de temps accordé à la séance de lecture"* (Tayoub, 2015: 27). Cette contrainte temporelle limite

Chapitre 2 : enseignement –apprentissage de la lecture dans le cycle primaire

les activités pédagogiques et réduit les opportunités d'approfondir la compréhension écrite.

2.7.6. Le manque de soutien :

Enfin, le manque de soutien institutionnel ou administratif peut également constituer un obstacle pour les enseignants. Les programmes de formation initiale ne préparent pas toujours adéquatement les enseignants aux défis spécifiques qu'ils rencontreront dans leurs classes. Selon Castellotti *"il est essentiel que les enseignants reçoivent un soutien continu pour développer leurs compétences pédagogiques"* (Castellotti, 2011 :72). Sans ce soutien, il peut être difficile pour les enseignants d'adopter des stratégies efficaces pour enseigner la lecture en FLE.

Synthèse

Les difficultés rencontrées par les enseignants lors de l'enseignement de la lecture en FLE sont variées et complexes. Elles résultent d'une combinaison de facteurs liés aux caractéristiques des apprenants, aux méthodes pédagogiques utilisées et au contexte éducatif. Pour améliorer l'enseignement du FLE dans ce contexte, il est essentiel que les enseignants disposent des ressources nécessaires et d'un soutien adéquat pour répondre aux besoins spécifiques de leurs élèves.

L'enseignement-apprentissage de la lecture dans le cycle primaire en Algérie est un enjeu majeur pour la réussite scolaire et l'épanouissement des élèves. Malgré les défis, des initiatives sont mises en œuvre pour moderniser les pratiques pédagogiques, perfectionner la formation des enseignants et encourager la participation des parents et de la communauté. Une approche globale et intégratrice est indispensable pour assurer que chaque élève maîtrise les compétences de lecture essentielles à son avenir.

Chapitre3:
**Les difficultés rencontrés par
les apprenants**

L'apprentissage de la lecture en Français Langue Étrangère (FLE) est un vrai défi, surtout pour les élèves de cinquième année primaire. À ce stade, les enfants commencent à acquérir des compétences linguistiques plus avancées, mais ils rencontrent souvent des difficultés qui peuvent freiner leur progression. Ces problèmes peuvent être liés à l'enseignement, à des aspects psychologiques ou culturels, et ils varient d'un élève à l'autre. Les enseignants doivent faire face à plusieurs enjeux, comme le choix des méthodes d'enseignement, l'adaptation des leçons aux besoins de chaque élève et la motivation des enfants. De leur côté, les élèves peuvent avoir du mal à comprendre les textes, à maîtriser le vocabulaire ou à avoir confiance en leurs capacités de lecture.

Ce chapitre va explorer les différentes difficultés rencontrées dans l'apprentissage de la lecture en FLE en cinquième année. Nous allons examiner les facteurs qui contribuent à ces défis et analyser comment ils affectent le développement des compétences en lecture des élèves. En identifiant ces obstacles, nous pourrions réfléchir à des solutions pratiques pour améliorer l'apprentissage et aider les jeunes apprenants à mieux maîtriser la langue française.

3.1. Méthodologie de la recherche

Cette partie a pour objectif de présenter en détail la démarche adoptée pour mener à bien cette recherche. Nous commencerons par description des concepts méthodologiques clés qui guideront notre investigation. Ensuite, nous décrirons les caractéristiques de l'enquête, en précisant le lieu de l'enquête, le choix de l'échantillon et les types d'outils utilisés. Nous expliquerons également les différentes techniques de collecte des données employées, notamment les questionnaires, l'observation et les entretiens, afin de recueillir des informations complètes et pertinentes sur les difficultés rencontrées.

Dans la deuxième partie, nous procéderons à l'analyse et à l'interprétation des données. Cette section portera sur l'analyse des réponses fournies par les enseignants ainsi que sur les résultats des observations.

Enfin, nous proposerons des solutions basées sur cette analyse pour améliorer l'enseignement-apprentissage de la lecture en FLE.

3.1.1. Lieu de l'enquête

Cette enquête s'est déroulée dans la wilaya de Tizi-Ouzou, plus précisément dans la commune d'Iflissen, au village de Taksebt. L'établissement choisi pour cette étude est l'école primaire « Zinnia Said dit Moh Ourabah ». Située dans un environnement rural, Desservie par des routes communales sinueuses, à environ 20 km à l'est de Tizi-Ouzou (chef-lieu de wilaya) et 3 km du centre d'Iflissen. Cette école offre un cadre éducatif qui influence les méthodes d'enseignement mises en œuvre.

L'étude s'est concentrée sur une classe de 5^{ème} année primaire. Ce choix permet d'analyser l'impact de cet apprentissage sur leur compréhension, ainsi que sur leur pratique de la lecture. Elle vise également à identifier les difficultés auxquelles font face les apprenants et l'enseignant lors de la pratique de de cette activité. Pour mener à bien cette étude, l'accord verbal de la directrice de l'école, « Madame *Idres Sabiha* », a été obtenu. Son soutien a été crucial pour faciliter l'accès aux enseignants et aux apprenants, garantissant ainsi un environnement propice à la collecte des données.

L'école « *Zinnia Said dit Moh Ourabah* » dispose de plusieurs salles de classe adaptées à l'enseignement primaire. L'enseignant y utilise divers outils pédagogiques pour aider l'apprenant à apprendre le français d'une manière générale et la lecture d'une manière spécifique, notamment des manuels scolaires, des supports audiovisuels et des activités interactives. Ce cadre éducatif permet d'observer directement les méthodes d'enseignement mises en œuvre et les interactions entre enseignants et élèves.

3.1.2. Choix Du modèle

Nous avons choisi d'explorer les difficultés liées à l'enseignement et à l'apprentissage de la lecture en français langue étrangère (FLE) dans une classe de 5^e année primaire, située à Taksebt Iflisen, dans la wilaya de Tizi-Ouzou. Cette recherche a été réalisée le 18 octobre 2023 à 11h.

Le choix de notre échantillon est une étape cruciale qui influence la pertinence et la validité des résultats. Nous avons ciblé des élèves de 5^e année apprenant le français comme langue étrangère, un moment clé où ils commencent à développer des compétences plus avancées en lecture. Pour constituer cet échantillon, nous avons établi plusieurs critères de sélection, incluant des élèves avec des niveaux de compétence

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

variés en français afin de mieux comprendre les différentes difficultés rencontrées.

Nous avons choisi un échantillon de 24 élèves, ce qui nous permettra d'obtenir des données qualitatives riches tout en garantissant une représentativité suffisante des différentes catégories d'élèves. Cette taille d'échantillon est jugée adéquate pour mener une analyse approfondie des difficultés rencontrées dans l'apprentissage de la lecture en FLE. L'échantillonnage sera réalisé selon une méthode stratifiée pour refléter la diversité des niveaux de compétence en français.

Nous prendrons également en compte le contexte scolaire dans lequel se déroule cet enseignement-apprentissage. Nous analyserons les ressources pédagogiques disponibles, l'environnement d'apprentissage et le profil des enseignants, car ces éléments peuvent avoir un impact significatif sur les difficultés rencontrées par les élèves. De plus, nous nous engageons à respecter les considérations éthiques tout au long de notre recherche. Le consentement des parents sera obtenu pour la participation des élèves, et nous garantirons la confidentialité des données recueillies.

Ce choix d'échantillon est justifié par notre volonté d'explorer en profondeur les difficultés spécifiques rencontrées par les élèves dans l'apprentissage de la lecture en FLE. En intégrant des élèves de différents niveaux et milieux, cette étude vise à fournir des recommandations adaptées pour améliorer l'enseignement de la lecture en français. Ces éléments contribueront à enrichir notre analyse et à renforcer la clarté ainsi que la profondeur analytique de notre mémoire.

3.1.3. Technique de collecte des données

La collecte des données est réalisée à travers des méthodes telles que le questionnaire, qui nous permet de recueillir des informations directement auprès des participants, et l'observation faite en classe avec l'enseignant et les apprenants, qui nous offre une perspective plus objective sur les comportements et les environnements étudiés.

3.1.3.1 le questionnaire

Ce questionnaire a été créé pour aider à préparer notre travail de recherche. Il s'adresse aux enseignants du primaire et vise à comprendre comment ils enseignent la lecture, quelles difficultés rencontrent leurs apprenants et comment ils s'adaptent pour les aider.

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

Le questionnaire contient 17 questions au total, réparties en trois catégories : 8 questions fermées (avec des réponses déjà proposées), 5 questions ouvertes (où les enseignants peuvent écrire librement) et 4 questions à choix multiples (QCM). La première partie du questionnaire se concentre sur les méthodes d'enseignement de la lecture. La première question demande quelle méthode vous utilisez pour enseigner la lecture, avec des options comme syllabique (apprendre les sons des lettres), mixte (une combinaison de plusieurs méthodes), globale (reconnaître les mots en entier) ou une autre méthode. Les enseignants doivent également expliquer pourquoi ils ont choisi cette méthode. La deuxième question s'intéresse à la fréquence d'utilisation de cette méthode et demande aux enseignants de justifier leur réponse. La troisième question vise à recueillir leur avis sur la méthode qu'ils trouvent la plus efficace et les raisons qui motivent ce choix. La deuxième partie aborde les difficultés rencontrées par les élèves pendant les séances de lecture. La quatrième question invite les enseignants à décrire ces difficultés, tandis que la cinquième question leur demande d'expliquer, selon eux, les causes de ces problèmes. De plus, la neuvième question cherche à savoir si ces difficultés sont liées aux méthodes d'enseignement appliquées. La troisième partie se penche sur les pratiques de lecture des élèves. La sixième question demande aux enseignants de qualifier la manière dont leurs élèves lisent : est-ce que leur lecture est fragmentée, lente ou courante (fluide). La septième question évalue la qualité de la lecture des élèves avec des options telles que très bonne, bonne, moyenne ou mauvaise. Une question ouverte permet aussi aux enseignants d'expliquer comment ils adaptent leur enseignement pour aider leurs élèves à surmonter leurs difficultés. Une autre section concerne les objectifs liés à la prononciation pendant les séances de lecture. La dixième question demande si les enseignants ont des objectifs spécifiques concernant la prononciation et, si oui, d'expliquer ces objectifs. La onzième question s'intéresse à la manière dont ils pensent pouvoir atteindre ces objectifs. Enfin, le questionnaire pose des questions sur le type de lecture pratiqué en classe (lecture silencieuse ou à haute voix) et le temps consacré à ces séances. La douzième question demande quel type de lecture est le plus pratiqué et pourquoi, tandis que la treizième question s'intéresse au temps que les enseignants consacrent aux séances de lecture, s'ils estiment que ce temps est suffisant, et pourquoi. Le mémoire a pour but d'étudier les méthodes d'enseignement de

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

la lecture utilisées par les enseignants du primaire en Algérie et d'analyser les difficultés rencontrées par les élèves. Les principaux objectifs incluent comprendre les méthodes d'enseignement, identifier les problèmes fréquents lors de l'apprentissage de la lecture et leurs causes, étudier comment les enseignants évaluent la qualité de la lecture et adaptent leurs méthodes pour aider leurs élèves, ainsi que proposer des améliorations basées sur les réponses recueillies. Pour toucher un maximum de personnes.

Le questionnaire a été partagé dans des groupes Facebook d'enseignants algériens du primaire. Sur les enseignants ciblés, seulement 3 réponses ont été recueillies car ils ont jugé les questions difficiles. Les enseignants sont invités à répondre honnêtement et en détail, car leurs réponses seront utilisées pour une recherche scientifique sérieuse. L'objectif est de recueillir des informations précieuses afin d'améliorer l'enseignement-apprentissage de la lecture au primaire.

3.1.3.2 L'observation

Pour mener à bien notre recherche, nous avons choisi la technique de l'observation en classe, qui constitue un point de départ essentiel pour notre expérimentation. Cette méthode nous a permis de recueillir des données précieuses sur le déroulement d'un cours de FLE, en mettant particulièrement l'accent sur la lecture-compréhension. Lors de cette observation directe, nous avons pris note des pratiques pédagogiques mises en œuvre par l'enseignante pour améliorer les capacités des apprenants en lecture. Pour faciliter notre observation, nous avons élaboré une grille d'observation comportant plusieurs critères, nous permettant d'évaluer différents aspects de la séance. Nous avons concentré notre attention sur le comportement de l'enseignant ainsi que sur l'engagement et les interactions des apprenants pendant le cours.

Nous avons mis une grille d'observation pour évaluer les difficultés de l'enseignement-apprentissage de la lecture en français langue étrangère (FLE) chez les élèves de 5^{ème} année primaire. Nous nous sommes inspirée de modèles pédagogiques modernes qui mettent l'accent sur l'engagement actif des élèves et l'évaluation continue de leur

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

apprentissage. Elle est influencée par des théories éducatives telles que celles de Lev Vygotsky ou Howard Gardner, qui valorisent l'apprentissage centré sur l'élève.

Critères d'observation	Description	Echelle d'évaluation (1 à 5)	Observations qualitatives
1. Engagement des apprenants	Les apprenants semblent attentifs et intéressés pendant l'activité de lecture.	4	Les élèves assis à l'avant étaient très engagés, posant des questions pertinentes. Ceux au fond semblaient moins intéressés.
2. Participation active	Les apprenants participent activement aux discussions et aux activités de lecture.	4	Les élèves à l'avant participaient activement, mais ceux au fond intervenaient peu, ne répondant que lorsque questionnés directement.
3. Compréhension du texte	Les élèves montrent une bonne compréhension des textes lus.	4	Certains élèves ont lu à haute voix avec clarté et respect de la ponctuation, indiquant une bonne préparation.
4. Difficultés de lecture	Les élèves rencontrent des difficultés à déchiffrer les mots ou les phrases.	3	Quelques élèves avaient du mal à déchiffrer certains mots et à prononcer correctement certaines voyelles, surtout ceux au fond.
5. Utilisation de stratégies de lecture	Les élèves utilisent des stratégies (comme le surlignage, la prise de notes).	2	Peu d'élèves ont utilisé des stratégies de lecture visibles, comme la prise de notes ou le surlignage.
6. Interaction avec les pairs	Les élèves échangent et collaborent avec leurs camarades lors des activités.	3	L'enseignant a encouragé les interactions, mais certains élèves restaient silencieux et peu impliqués dans les échanges.
7. Réactions émotionnelles	Les élèves expriment des émotions positives ou négatives face à la lecture.	4	La plupart des élèves semblaient intéressés et engagés, bien que certains aient montré un désintérêt visible.

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

8. Retour de l'enseignant	L'enseignant fournit des retours constructifs sur les performances des apprenants.	4	L'enseignant a posé des questions ouvertes pour encourager la participation et a donné des retours constructifs sur les réponses fournies.
9. Utilisation des ressources pédagogiques	Les apprenants utilisent efficacement les ressources (manuel scolaire, fiches pédagogiques).	3	Les élèves ont utilisé le cahier d'activités pour se référer au texte, mais il y avait peu d'utilisation d'autres ressources pédagogiques.

3.1.3.3 Outils d'analyse des données

Nous avons opté pour une analyse quantitative et qualitative des données recueillies lors de l'observation les observations menées en classe sur la participation et la compréhension des élèves, révélant à la fois leur implication et les défis Actifs dans la lecture.

Points forts :

Engagement des élèves : (Note 4 / 5) Les élèves à l'avant étaient très engagés, ce qui est positif pour l'apprentissage actif. Cela montre que les stratégies utilisées pour capter leur attention ont fonctionné.

Participation active : (Note 4 / 5) Les élèves à l'avant ont participé activement, bien que ceux au fond aient été moins impliqués. Cela suggère que des efforts supplémentaires pourraient être nécessaires pour encourager la participation de tous.

Compréhension du texte : (Note 4/5) Certains élèves ont montré une bonne compréhension du texte, indiquant une bonne préparation. Cela est crucial pour l'apprentissage efficace.

Réactions émotionnelles : (Note 4 / 5) La plupart des élèves semblaient intéressés, ce qui est essentiel pour maintenir la motivation.

Difficultés de lecture : (Note 3/ 5) Certains élèves ont rencontré des difficultés, surtout ceux au fond, ce qui nécessite un soutien supplémentaire. Des stratégies ciblées pourraient être mises en place pour aider ces élèves.

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

Utilisation de stratégies de lecture : (Note 2 / 5) Peu d'élèves ont utilisé des stratégies comme le surlignage ou la prise de notes, ce qui pourrait être encouragé pour améliorer la compréhension.

Interaction avec les pairs : (Note 3 / 5) Bien que l'enseignant ait encouragé les interactions, certains élèves restaient silencieux. Des activités de groupe plus structurées pourraient aider à améliorer cela.

Utilisation des ressources pédagogiques : (Note 3/ 5) Les élèves n'ont pas utilisé pleinement les ressources disponibles. Des instructions plus claires ou des activités intégrant ces ressources pourraient être bénéfiques.

3.2. Analyse et interprétation des données (Questionnaire) :

Nous allons procéder à l'analyse et à l'interprétation des données recueillies grâce au questionnaire, afin de mieux comprendre les raisons des difficultés en lecture.

3.2.1. Méthodes d'enseignement de lecture

Méthode	Nombre	Pourcentage
Syllabique	1	33,3 %
Mixte	2	66.7 %
<i>Globale</i>	<i>0</i>	<i>0%</i>
<i>Autre</i>	<i>0</i>	<i>0%</i>

Tableau 1: la méthode utilisée par l'enseignant lors de la séance de la lecture

Ces résultats nous montrent que (33,3%) d'enseignants appliquent la méthode syllabique et (66,7%) appliquent la méthode mixte qui réunit la syllabique et la globale, 0% appliquent la méthode globale et analytique.

Voici pourquoi et sur quelle base, selon leurs déclarations, ils ont choisi la méthode à adopter.

- **E1 : a dit : «Pour faciliter la compréhension. »**

- **E2: il n'a pas répondu**
- **E3 : il n'a pas répondu**

3.2.2. Utilisation des méthodes d'enseignement

la méthode	Utilisation tout le temps	Nombre	Pourcentage
Syllabique	Oui	1	33,3%
Mixte	Non	2	66,7%

Tableau 2: Utilisation des méthodes d'enseignement

De ce tableau, on voit que les deux enseignants qui ont répondu qu'ils utilisent la méthode mixte ont répondu qu'ils ne l'utilisent pas constamment, et l'enseignant qui a choisi l'approche syllabique a répondu qu'il adapte cette méthode tous le temps.

Les enseignants justifient leur réponse ainsi :

- E1 : qui utilise la méthode syllabique constamment à justifier sa réponse ainsi :
- Oui, c'est plus pratique pour que l'apprenant décode les mots surtout en 3 Ap.
- Les deux enseignants qui ont répondu non ont justifié leurs choix ainsi : Non il faut varier.

3.2.3. Efficacité perçue des méthodes d'enseignement :

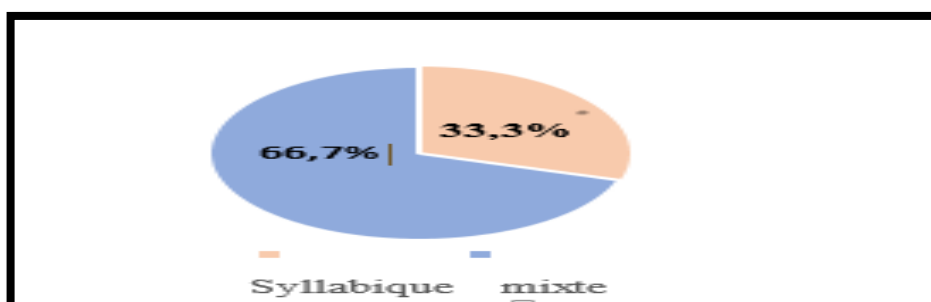


Figure 1: La méthode de l'enseignement de la lecture efficace

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

Comme la figure l'indique, deux enseignants jugent la méthode mixte comme méthode efficace contrairement à la syllabique seulement un qui la considère comme efficace.

Pourquoi : pas de repense.

3.2.4. Difficultés rencontrées par les élèves lors de la séance de lecture

les difficultés	Le nombre de réponses
E1 : Ne connaissent pas les sons complexes	1
E2 : Prononciation de syllabes composées	1
E3 : Vitesse de déchiffrement/ des sons.	1

Tableau 3: Les réponses des enseignants

Ce tableau montre que les difficultés rencontrées par les élèves incluent principalement la vitesse de déchiffrement et la prononciation correcte.

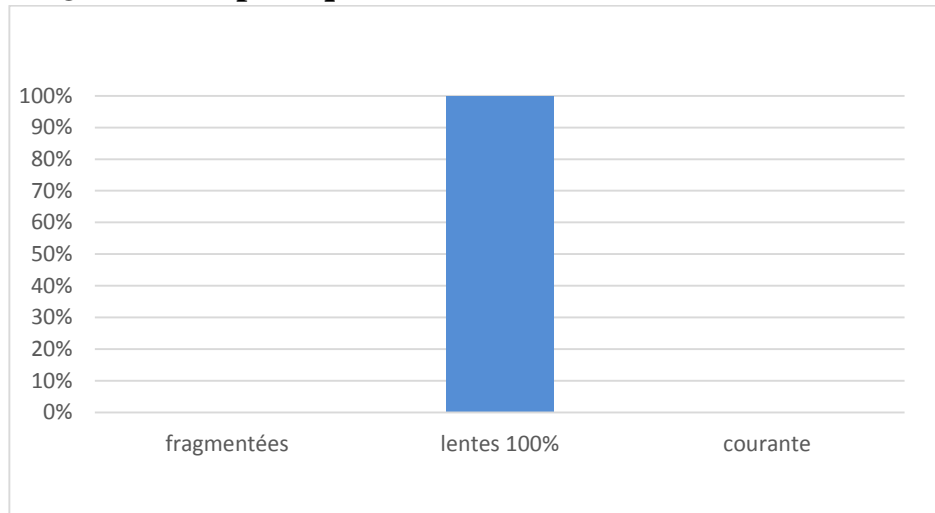
3.2.5. Cause des difficultés

Cause	Nombre de réponses
Temps consacré aux activités	1
Manque de pratique à la maison	1
Manque de révision et de lecture	1

Tableau 4: Causes des difficultés rencontrées par les apprenants

Selon les réponses de ce tableau Les enseignants attribuent ces difficultés à plusieurs facteurs, notamment le temps limité consacré aux activités en classe et le manque de pratique à domicile. Cela souligne la nécessité d'un soutien supplémentaire en dehors du cadre scolaire pour renforcer l'apprentissage.

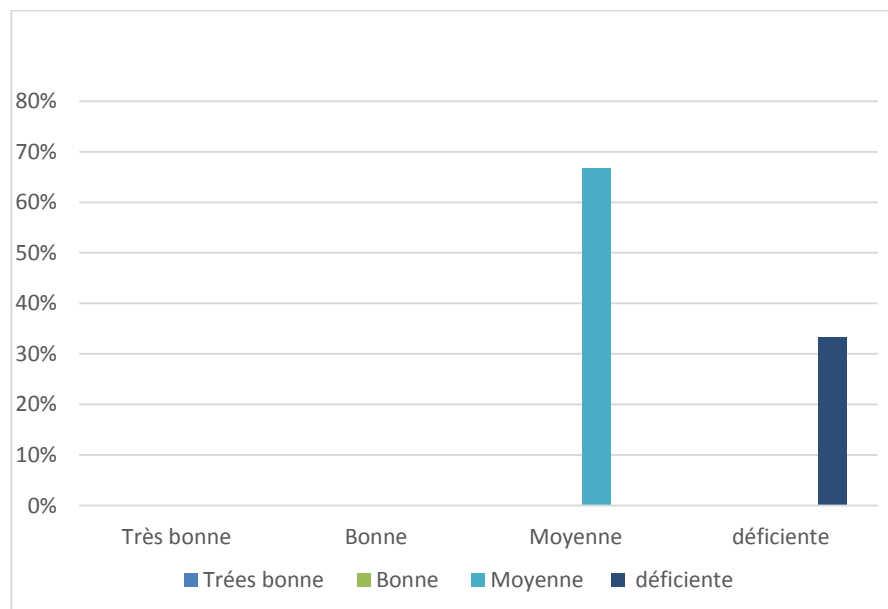
3.2.6. Qualité des pratiques de lecture



Graph 1: Qualité des pratiques de lecture des apprenants

Comme le montre ce graphique, Tous les enseignants qualifient les pratiques de lecture de leurs élèves comme lentes, ce qui peut refléter un besoin d'amélioration dans le rythme et la fluidité.

3.2.7. Évaluation de la qualité de la lecture



Graph 2: Qualité de la lecture des apprenants

Les résultats montrent que 66,7 % des enseignants jugent la qualité de la lecture de leurs apprenants comme moyenne, tandis que 33,3 % l'évaluent comme mauvaise.

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

Aucun enseignant ne considère la qualité de la lecture bonne ou très bonne.

Commentaire : Ces résultats indiquent que les élèves rencontrent des difficultés significatives en lecture. Une évaluation majoritairement moyenne ou déficiente pourrait refléter un manque de pratique, une méthode inadéquate ou une faible motivation de la part des apprenants.

3.2.8. Adaptation de l'enseignement

Stratégie	Nombre de réponses
Exercices de révision des sons	1
Explications en langue maternelle	1
Révisions régulières sur les sons	1

Tableau 5: Stratégies d'adaptation de l'enseignement

Les enseignants ont proposé plusieurs stratégies pour aider leurs apprenants à surmonter leurs difficultés en lecture. Ces approches incluent des exercices de révision, des explications utilisant la langue maternelle et des révisions fréquentes.

Commentaire:

c'est stratège montre que les enseignants cherchent à adapter leur enseignement pour répondre aux besoins spécifiques des apprenants.

3.2.9. Lien entre difficultés et méthodes d'enseignements

Lien	Nombre d'enseignants	Pourcentage (%)
Oui	2	66,7
Non	1	33,3

Tableau 6 : Lien entre difficultés et méthodes

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

Deux enseignants estiment que les difficultés rencontrées par les élèves sont liées aux méthodes d'enseignement utilisées, notamment en raison du manque d'adaptation des textes proposés et au niveau du programme élaboré ainsi qu'à la négligence des apprenants.

Commentaire:

Cette étude montre que les méthodes pédagogiques doivent être adaptées aux niveaux et aux besoins des apprenants aussi, les encouragés à lire pour améliorer leurs niveaux en lecture.

3.2.10. Objectifs concernant la prononciation

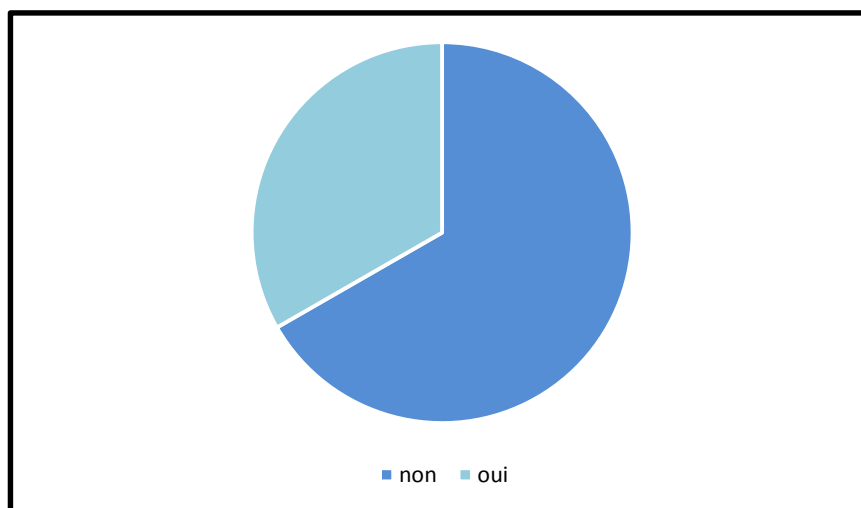


Figure 2: Objectifs spécifiques concernant la prononciation

Un enseignant a mentionné un objectif spécifique concernant la prononciation : amener l'élève à prononcer correctement les mots et les sons.

Commentaire:

Le fait qu'un seul enseignant ait des objectifs spécifiques pour la prononciation peut indiquer un besoin général d'intégrer davantage cet aspect dans l'enseignement quotidien. La prononciation est essentielle pour une bonne compréhension orale et écrite, et il serait bénéfique d'établir des objectifs clairs pour tous les enseignants.

3.2.11 : Stratégies pour Atteindre les Objectifs

La réponse : Consacrer et organiser plusieurs séances de lecture dans une séquence.

Cette réponse provient d'un enseignant sur trois interrogés sur les méthodes d'enseignement et les moyens d'aider les élèves à surmonter leurs difficultés en lecture.

Commentaire :

L'idée de consacrer plusieurs séances de lecture est pertinente et reflète une approche structurée qui peut aider les apprenants à progresser. Une planification séquentielle permet non seulement de renforcer les compétences en lecture, mais aussi d'assurer une meilleure compréhension des textes. Cela peut également offrir aux apprenants la possibilité de pratiquer la lecture à différents niveaux de difficulté, favorisant ainsi leur confiance et leur fluidité.

3.2.12 : les types de lecture pratiqués en classe

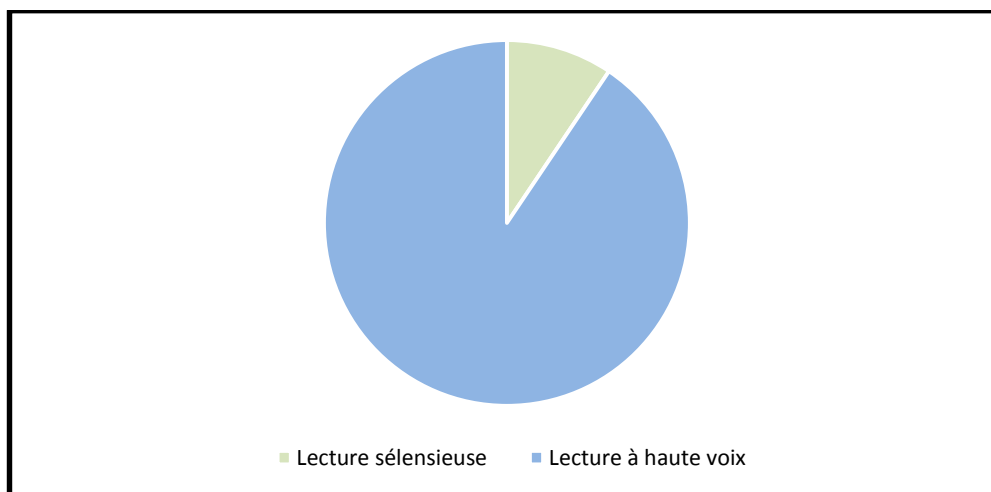


Figure 3: Type de lecture pratiquée

La majorité des enseignants (66,7 %) privilégient la lecture à haute voix, tandis qu'un tiers (33,3 %) opte pour la lecture silencieuse.

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

Commentaire:

Le choix majoritaire pour la lecture à haute voix est compréhensible, car cela permet aux enseignants de corriger les erreurs de prononciation en temps réel. Cependant, il est également important d'inclure des moments de lecture silencieuse pour développer l'autonomie des élèves et leur capacité à comprendre le texte.

Un équilibre entre ces deux types de lecture serait bénéfique pour le développement global des compétences en lecture.

Justification du Type de Lecture :

Réponses de l'enseignant qui a privilégié la lecture à haute voix :

Type de lecture	Enseignant	Justification du choix
Lecture à haut voix	Enseignant 1	Pour corriger les mauvaises prononciations.
	Enseignant 2	Justification non fournie
Lecture silencieuse	Enseignant 3	Car la plupart des élèves ne peuvent pas lire à haute voix. Justification non fournie.

Tableau 6: Justification des types de lecture.

Lecture à Haute Voix :

- Enseignant 1 souligne que la lecture à haute voix est essentielle pour corriger les mauvaises prononciations. Cette approche est particulièrement bénéfique dans le cadre de l'enseignement du FLE, où la prononciation est cruciale pour la compréhension et la communication. En permettant à l'enseignant d'intervenir directement, cette méthode favorise un apprentissage actif et réactif.
- Enseignant 2, ne fournis pas de justification, laisse une absence qui pourrait refléter une hésitation ou un manque d'expérience.

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

Lecture Silencieuse :

- Enseignant 3 : justifie le choix de la lecture silencieuse en indiquant que « la plupart des élèves ne peuvent pas lire à haute voix ».

Cette réponse met en évidence un défi important : le niveau de compétence des élèves. Pour ceux qui éprouvent des difficultés, la lecture silencieuse peut offrir un espace où ils peuvent travailler à leur rythme.

Commentaire:

Ces justifications mettent en lumière un aspect essentiel : l'importance de la correction des erreurs pour améliorer la prononciation et la fluidité. Cependant, le fait que "la plupart des élèves ne peuvent pas lire à haute voix" soulève une préoccupation quant à leur niveau de confiance et de compétence.

3.2.13. Durée Consacrée à la Séance de Lecture

Durée	Nombre d'enseignants
30 minutes	1
40 minutes	1
Deux séances	1

Tableau 7: Durée consacrée à la séance de lecture

Variété des Durées :

Les enseignants ont des approches différentes concernant la durée des séances de lecture. Un enseignant consacre 30 minutes, une autre 40 minutes, tandis qu'un troisième enseignant opte pour deux séances, sans préciser la durée totale.

Commentaire :

Cette diversité de durée (30 min, 40 min, ou deux séances non précisées) reflète légitimement les styles d'enseignement personnels et les réalités de terrain auxquelles chaque enseignant est confronté. Cependant, rappelons que le programme national algérien fixe une durée standard par cycle scolaire : 45 minutes au primaire, pour une séance de cours type. Les enseignants n'ont pas précisé si leurs durées annoncées concernaient une journée ou la semaine entière..., avec seulement 3 heures hebdomadaires allouées à la matière (français).

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

Estimation de suffisance :

Estimation	Nombre d'enseignants	Pourcentage (%)
Oui	0	0
Non	3	100

Tous les enseignants estiment que le temps consacré à la séance de lecture n'est pas suffisant.

Commentaire :

Le fait que tous les enseignants pensent que le temps consacré aux séances de lecture est insuffisant est préoccupant. Si la durée des séances n'est pas adéquate, cela peut empêcher un apprentissage efficace et limiter la pratique des compétences en lecture des apprenants.

Justifications du Temps Insuffisant :

Réponse
Les textes ne sont pas adaptés aux niveaux réels des apprenants. Absence du matériel pédagogique. C'est peu tout simplement.

- **Textes non adaptés aux niveaux réels des apprenants :**

Cette réponse met en avant un problème important dans l'enseignement de la lecture : il est crucial que le niveau de difficulté des textes corresponde aux compétences des élèves. Si les textes sont trop compliqués, les élèves peuvent se décourager et avoir du mal à les comprendre, ce qui limite leur motivation et leur progression. Cela signifie aussi que le temps passé à lire est mal utilisé, car les élèves passent plus de temps à essayer de déchiffrer les mots qu'à comprendre ce qu'ils lisent.

- **Absence de matériel pédagogique :**

Ne pas avoir le bon matériel pédagogique est un vrai frein à un bon enseignement de la lecture. Sans programme ni manuel scolaire adaptés, supports visuels ou outils interactifs, les enseignants peuvent avoir du mal à rendre leurs cours intéressants et efficaces. Cela peut également nuire à la motivation des élèves et à leur capacité à

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

pratiquer la lecture. Investir dans du matériel varié et approprié pourrait améliorer la qualité des séances.

- **C'est peu tout simplement :**

Cette réponse montre que les enseignants pensent que le temps consacré aux séances de lecture est trop court, sans donner beaucoup de détails. Cela peut indiquer qu'il y a un accord parmi les enseignants sur le fait qu'il faudrait plus de temps pour permettre un apprentissage plus complet.

Commentaire :

Ces justifications mettent en lumière deux problèmes majeurs : la nécessité d'adapter les textes utilisés et le manque de ressources pédagogiques. Il est essentiel que les enseignants choisissent des textes qui correspondent au niveau et aux intérêts des élèves pour maintenir leur motivation et leur engagement. De plus, l'absence de matériel adéquat peut limiter l'efficacité des séances d'apprentissage.

Synthèse

La méthode d'enseignement la plus courante (66,7%) combine le syllabique et le global, jugée plus performante, alors que 33,3% préfèrent la méthode syllabique pour son aide au décodage. Néanmoins, les raisons de leurs choix restent peu explicitées. Les apprenants éprouvent des problèmes surtout en ce qui concerne la prononciation de sons complexes et la rapidité de lecture, avec une compréhension souvent considérée comme moyenne à insatisfaisante par la plupart des professeurs. Ces problèmes sont associés à une insuffisance de pratique à la maison, des textes inappropriés et un temps trop limité en classe. La lecture à voix haute (66,7%) est souvent privilégiée dans les méthodes d'enseignement pour rectifier la prononciation, et tous les professeurs estiment que le temps consacré à la lecture n'est pas suffisant. Les démarches d'ajustement incluent l'étude des sons complexes et les explications dans la langue maternelle, cependant, le recours à des stratégies préventives est limité. Les points majeurs mettent en évidence une négligence de la prononciation, des moyens limités et une nécessité de diversifier les approches, d'adapter les contenus écrits, d'augmenter le temps et les ressources consacrés à la lecture, ainsi que de former les enseignants aux méthodes actives. L'ampleur limitée de l'échantillon (3 enseignants) constitue l'obstacle principal, demandant une étude plus étendue pour rendre les résultats généralisables.

3.3. Analyse des observations

Afin de mieux comprendre les comportements et les performances des apprenants lors des activités de lecture, nous avons mené une analyse approfondie des enregistrements et des observations.

3.3.1. La gestion de la séance de la lecture de la part de l'enseignant

Au cours de la séance de lecture observée le 18 octobre 2023 de 11h jusqu'à midi dans une classe de 5^{ème} année primaire à l'école "Zinia Said dit Moh Ourabeh Taksebt", l'enseignant a adopté une démarche structurée. Il a commencé par demander aux élèves d'ouvrir leur manuel scolaire à la page 21, où se trouvait le texte intitulé « Un animal du désert ». Il a choisi de travailler sur un texte qui parle du « Fennec », qu'il avait lui-même sélectionné.

L'enseignant a ensuite invité les élèves à observer attentivement le texte et à répondre à des questions sur le titre, comme « Quel est le titre du texte ? » et sur l'illustration, en demandant « Comment s'appelle l'animal de la photo ? ». Il a présenté et expliqué les illustrations aux élèves.

Après cette introduction, il a demandé une lecture silencieuse, suivie d'une lecture à voix haute avec explication des mots difficiles. Les élèves ont ensuite lu le texte à haute voix, tandis que l'enseignant veillait à ce qu'ils respectent la prononciation et l'intonation. Tout au long de la séance, l'enseignant a su varier les interactions, s'adressant à toute la classe tout en sollicitant particulièrement les élèves les plus faibles pour qu'ils participent.

Il a également proposé des exercices d'écriture et de mémorisation des nouveaux mots. Lorsque l'étape de déchiffrage a été terminée, il est passé à la phase de mémorisation. Il a demandé aux élèves d'écrire « nocturne » qui est un mot du texte sur leur ardoise, puis de le décomposer en syllabes. Cette activité a montré que certains élèves avaient une bonne mémorisation auditive et visuelle grâce à la méthode pédagogique employée.

En conclusion, l'enseignant a fait preuve de dynamisme et d'une bonne pédagogie pour aider ses élèves à lire et comprendre les textes, en utilisant des explications simples et accessibles. Il a su varier les approches et impliquer activement tous les apprenants.

3.3.2. La gestion de la séance de la lecture de la part des apprenants

Le 18 octobre 2023, nous avons observé une séance de lecture dans une classe de 5ème année primaire à l'école "Zinia Said dit Mouh Ourabeh Taksebt". La séance de lecture, est d'une durée de 45 mn, était centrée sur le texte intitulé « Un animal du désert », qui parlait du fennec page 21 dans le cahier d'activité « séquence 2 ». L'enseignant a suivi une démarche bien définie pour accompagner les élèves dans leur lecture du texte. Au cours de cette séance, on a remarqué que les élèves assis à l'avant de la classe étaient particulièrement engagés. Ils participaient activement aux discussions, posant des questions pertinentes sur le texte et montrant un intérêt évident pour le sujet. A l'opposé les élèves assis au fond de la classe semblaient moins intéressés. Beaucoup d'entre eux ne s'impliquaient pas dans les échanges et n'intervenaient que lorsqu'ils étaient directement questionnés par l'enseignant. Un autre point observé était l'utilisation fréquente de la langue maternelle par certains élèves pour répondre aux questions posées par l'enseignant. Cela a parfois entravé leur capacité à pratiquer le français et à s'exprimer dans la langue cible.

Concernant les compétences en lecture, 10 apprenants ont montré une bonne maîtrise du texte. Ils ont lu à haute voix avec clarté et respecté la ponctuation, ce qui indiquait qu'ils avaient préparé le texte à l'avance et qu'ils avaient l'habitude de lire chez eux. En revanche, 9 apprenants ont rencontré des difficultés lors de la lecture. Ils avaient du mal à déchiffrer certains mots et à prononcer correctement certaines voyelles, ce qui était particulièrement visible chez ceux assis au fond de la classe.

L'enseignant a encouragé les interactions en posant des questions ouvertes et en sollicitant les réponses des élèves. Cependant, il était évident que 5 apprenants restaient silencieux et n'étaient pas motivés à participer. Les exercices d'écriture et de mémorisation proposés par l'enseignant ont permis aux élèves d'appliquer ce qu'ils avaient appris, mais il était clair que certains avaient besoin d'un soutien supplémentaire pour progresser. "

Le tableau ci-dessus offre un exemple des erreurs d'inversion des lettres que les apprenants ont fait lors de la lecture du texte le « Un animal du désert qui parle du « fennec »

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

Type d'erreures	Exemple d'erreures	Exemple dans le texte
Erreurs phonologiques	1. [E] devient [o]	" le " [lə] prononcé comme "lo" [lo] " petit" [pəti] prononcé comme "potit" [pətit]
	2. Ajout d'une syllabe	"Lézards" [lezɑʁ] prononcé comme "lézardes" "[lezɑʁd]
	3. Confusion de sons [o] et [u]	"nocturne" [nɔktɥʁn] prononcé comme "neucturne" [nøktɥʁn] "chaud" [ʃo] prononcé comme "choud" [ʃu] .
	4. [Eu] devient [u]	"Creusés" [kʁøze] prononcé comme "crusés" [kʁyze]
	5. Suppression du son final	"Vie" prononcé comme "vi"
Difficultés de compréhension	6. Autres erreurs potentielles	Compréhension des concepts : animal nocturne est mal compris comme animal qui dort la nuit. Prononciation de mots complexes : terriers prononcé comme terrières [tɛʁjɛʁ] ou terriés [tɛʁje] . »

Tableau 9 : Classification et Exemples d'Erreurs en Lecture

D'autres remarques :

- Ils ne font pas les liaisons, par exemple, ils prononcent « grandes oreilles» [gʁɑ̃d z ɔʁɛj] prononcé comme « grandes » « oreilles » [gʁɑ̃d ɔʁɛj] , « un petit animal » [œ̃ pəti t animal] prononcé comme « petit » « animal » [œ̃ pəti animal] , «les petits oiseaux » [le pəti z wazo] prononcé comme « les petits » « oiseaux » [le pəti wazo].
- De plus, ils suppriment certains mots difficiles dans le texte ainsi que certaines lettres finales. Cela prend beaucoup de temps aux élèves pour déchiffrer ou répéter ces mots, ainsi que pour se corriger et les prononcer correctement.

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

- nous avons remarqué que les élèves qui ne participent pas durant cette séance montrent des signes de démotivation et d'ennui. Par exemple, certains jouent avec leurs affaires et parler à leurs camarades au lieu de se concentrer sur le cours.

- Certains élèves lisent à un débit très lent, ce qui affecte leur fluidité et la compréhension globale du texte. Ils semblent hésiter sur plusieurs mots.

- Lorsque les élèves font des erreurs en lisant, certains montrent des signes d'embarras.

- Il est possible de considérer ces difficultés comme un manque de pratique de cette activité, pas que dans le cadre scolaire mais aussi à la maison. Puisque le temps consacré à cette séance (lecture) est insuffisant (30 minutes), il serait utile d'augmenter cette durée pour favoriser la progression des élèves.

Synthèse

Suite à l'observation de la séance de lecture, on peut affirmer que l'enseignant a judicieusement organisé son cours et a tenté d'engager tous les élèves. Toutefois, l'implication des étudiants variait : ceux qui étaient placés à l'avant participaient davantage, alors que ceux situés à l'arrière paraissaient moins captivés. Quelques élèves avaient des difficultés à lire correctement et nécessitaient un accompagnement supplémentaire. Les fautes courantes comprenaient des soucis de prononciation et de compréhension. Ces problèmes pourraient être attribuables à un déficit de pratique à domicile et au temps restreint dédié à la lecture en salle de classe. Pour optimiser les résultats, il serait sans doute bénéfique d'ajuster les textes en fonction du niveau des élèves, d'offrir davantage de ressources didactiques et de réserver plus de temps aux séances de lecture.

3.4. Solutions proposées

3.4.1. Solutions proposées pour les apprenants

Pour aider les élèves à surmonter les difficultés liées à l'enseignement et l'apprentissage de la lecture en français langue étrangère (FLE) au primaire, voici quelques solutions proposées par les chercheuses et les pédagogues à suivre :

- Impliquez les élèves dans des activités qui suscitent leur curiosité avant de commencer à lire. Cela peut se faire par des discussions ou des séances de brainstorming sur le sujet du texte. Il est aussi important d'apprendre le vocabulaire clé du texte à l'avance pour faciliter la compréhension.

- Organisez des séances de lecture en groupe où l'enseignant lit à voix haute et les élèves suivent. Cela permet aux élèves d'entendre comment prononcer les mots correctement. Encourager les élèves à lire plusieurs fois le même texte peut également les aider à devenir plus fluides et confiants.

- Utilisez des images et des schémas pour aider les élèves à visualiser ce qu'ils lisent et mieux comprendre le contenu.

- Enseignez aux élèves des techniques comme surligner les idées principales et prendre des notes pendant qu'ils lisent. Poser des questions ouvertes après la lecture peut également les aider à réfléchir et à discuter du texte.

- Intégrez des séances de lecture régulières dans le programme scolaire pour habituer les élèves à lire différents types de textes.

3.4.2. Solutions pour les enseignants

- Participez à des formations sur les meilleures pratiques pour enseigner la lecture en FLE afin d'améliorer les méthodes pédagogiques.

- Adaptez l'enseignement selon les besoins individuels des élèves pour fournir un soutien supplémentaire aux élèves en difficulté.

- Favorisez une atmosphère en classe où les erreurs sont considérées comme une chance

Chapitre 3 : Les difficultés de lecture rencontrées par les enseignants et apprenants

d'apprendre, encourageant ainsi tous les élèves à participer sans crainte.

- Donnez régulièrement des retours utiles sur le travail des élèves pour mettre en avant leurs progrès et leur donner des conseils pour s'améliorer.

- Incorporez différents types de supports pédagogiques (livres, vidéos illustrant une histoire simple, jeux éducatifs) pour rendre l'apprentissage plus intéressant et dynamique.

- Favorisez le travail en petits groupes ou en binômes pour permettre aux élèves d'échanger leurs idées et de s'entraider.

- Utilisez des évaluations régulières pour vérifier la compréhension d'un texte court et la capacité à identifier les idées principales à l'aide de questions. Après les réponses des apprenants, l'enseignant note les résultats, identifie les difficultés communes et adapte les prochaines séances en fonction des besoins (par exemple, travailler le vocabulaire, revoir la structure du texte ou renforcer la lecture à voix haute). .

- Intégrez des activités amusantes liées à la lecture, comme des jeux de rôle ou des quiz, pour rendre l'apprentissage plus attrayant.

Conclusion

Conclusion

Au terme de cette recherche, il apparaît que l'enseignement de la lecture en français langue étrangère (FLE) au niveau primaire en Algérie est un élément essentiel pour le développement linguistique des jeunes apprenants. Les apprenants de 5e année rencontrent des difficultés, tout comme les enseignants, ce qui souligne la nécessité d'adapter les méthodes pédagogiques aux réalités culturelles et sociales des apprenants.

Les résultats de l'enquête et les observations en classe confirment les hypothèses initiales : le temps consacré à la lecture est souvent limité, les méthodes pédagogiques ne répondent pas toujours aux besoins spécifiques des élèves algériens, et le soutien apporté aux élèves en difficulté reste insuffisant. Ces constats mettent en évidence l'urgence d'une réforme de l'approche pédagogique dans l'enseignement de la lecture en FLE.

Il est également important de considérer que la lecture ne se limite pas au simple déchiffrage des mots, mais constitue un moyen d'accès à la culture et aux connaissances. Il convient donc de développer des stratégies d'enseignement qui favorisent non seulement la maîtrise de la langue, mais aussi l'autonomie et la pensée critique des élèves. Par exemple, l'intégration de méthodes telles que l'apprentissage par projet ou des activités de lecture interactive peut enrichir l'expérience d'apprentissage.

Les recommandations formulées dans ce mémoire visent à améliorer l'enseignement de la lecture en FLE. Elles incluent l'augmentation du temps dédié à cette activité, l'adoption de méthodes pédagogiques plus innovantes et interactives, ainsi qu'un renforcement du soutien aux élèves en difficulté. La mise en œuvre de ces mesures pourrait faciliter l'apprentissage du français chez les jeunes Algériens et élargir leurs perspectives éducatives.

L'apprentissage de la lecture est également influencé par des facteurs externes, tels que l'environnement familial et social, qui peuvent ne pas toujours favoriser la pratique du français. Pour y remédier, plusieurs solutions sont proposées : renforcer l'apprentissage en associant les sons aux lettres, utiliser des comptines, proverbes et chansons pour motiver les élèves, et encourager la préparation des textes à la maison. Pour les élèves en difficulté, la lecture de courts passages adaptés peut constituer un moyen efficace de progression

Les références bibliographiques

Ouvrage

- Boivin, M.-C. (2018). *Les interactions lecture-écriture au primaire*.
- Cartier, S., & Butler, D. L. (2004). *Des élèves en difficulté d'apprentissage : Stratégies d'enseignement et apprentissage par la lecture*.
- Castellotti, V. (2011). *Réhabiliter le rôle et la présence de la langue maternelle dans la classe*.
- Cèbe, S., & Goigoux, R. (2007). *Lecture et écriture : pratiques pédagogiques*.
- Coste, D. (2008). *La dimension plurilingue et pluriculturelle dans la construction des compétences en langues*. Dans Puren, C., Laurent, C. & Springer, C. (dir.), *Aspects culturels des enseignements de langue*
- Cuq, J.-P. (2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*.
- Cuq, J.-P., & Gruca, I. (2002). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Presses Universitaires de Grenoble.
- Daunay, B. (2007). *La lecture en français langue étrangère*. Hachette.
- David, C., & Abry, D. (2018). *Classes multi-niveaux et pédagogie différenciée*. ESF Pédagogies.
- Dutoit, J.-G. (2007). *Didactique de la lecture au cycle 3*. Hachette Éducation.
- Freinet, C. (1964). *Les Méthodes naturelles dans la pédagogie moderne*.
- Germain, C. (2013). *L'Éveil aux langues et l'apprentissage de la lecture-écriture*.
- Giasson, J. (2003). *La lecture : de la théorie à la pratique*. Gaétan Morin.
- Giasson, J. (2005). *La Lecture : De la théorie à la pratique*
- Goigoux, R. (2007). *Comprendre le lire : enjeux et pratiques*.
- Hache, L. (2016). *Les troubles du langage oral et leur impact sur l'apprentissage de la lecture*. De Boeck Supérieur.
- Hugo, V. (1842). *Le Rhin. Lettres à un ami*. Delloye et Lecou.
- Jumel, B. (2015). *Aider l'enfant dyslexique*. Dunod.
- Leclerc, M., & Moreau, A. C. (2008). *La Lecture silencieuse : Fondements et pratiques*. Chenelière Éducation.
- Manguel, A. (1998). *Une histoire de la lecture*. Actes Sud.
- Moirand, S. (1979). *Enseigner à communiquer en langue étrangère*. Hachette.

- Morsly, D. (2004). *Le français dans les compétences langagières en Algérie : interférences et appropriations*. Dans J.-M. Defays & L. Deltour (Éds.), *Le français langue étrangère et seconde : Enseignement et apprentissage*.
- Orsenna, É. (2007). *La Grammaire est une chanson douce*.
- Pennac, D. (1992). *Comme un roman*. Gallimard.
- Proust, M. (1905). *Sur la lecture*. Dans *Sésame et les lys* (préface). Mercure de France.
- Rafoni, J.-C. (2007). *Lire ou déchiffrer ? L'illusion syllabique*.
- Schmitt, M.-P., & Viala, A. (1972). *Faire/Lire : Approches théoriques et pédagogiques de la lecture*.
- Schneuwly, B. (2004). *Le Langage écrit à l'école : Pour une pédagogie de la production écrite*. Delachaux et Niestlé.
- Tauveron, C. (2002). *Lire la littérature à l'école : Pourquoi et comment conduire cet apprentissage spécifique ?*
- Van Grunderbeeck, N., Théorêt, M., Chouinard, R., & Bissonnette, S. (2003). *Étude longitudinale sur l'influence des pratiques parentales dans l'apprentissage de la lecture chez des enfants de milieux défavorisés*. *Revue des sciences de l'éducation*.

Articles:

- Barkaoui, S. (2018). Difficultés et stratégies d'enseignement de la lecture en français langue étrangère. *Études de Linguistique Appliquée*.
- Brahmi, S. (2023). L'interculturel et l'enseignement du FLE : L'écart entre le dire et le faire : cas de la 3ème année primaire en Algérie. *Revue Akofena*.
- Chibane, M. (2010). Plurilinguisme précoce et développement cognitif : Enjeux pour le contexte algérien. *Revue des Sciences Humaines, Université d'Oran*.
- Yousfi Boulanouar. (2017). Projet Lire et écrire un conte : analyse du Cahier d'activités de la 5e année primaire. *Synergies Algérie*.
- Ziegler, J. C., & Goswami, U. (2005). Reading acquisition, developmental dyslexia, and skilled reading across languages: A psycholinguistic grain size theory. *Psychological Bulletin*.

Documents Officiels/Sites Web (pdf):

- Ministère de l'Éducation Nationale. (2019/2020). Programme de Français de la 5ème Année Primaire. <https://education.gov.dz/wp-content/uploads//Guide-exploitation-5AP.pdf>. Consultée le 29 / 9 /2024
- Ministère de l'Éducation nationale (2015). Programme de Français de la 5ème Année Primaire. PDF. <https://education.gov.dz/wp-content/uploads/2015/04/Guide-exploitation-5AP.pdf> . Consultée le 24/01 /2025

- Loi n° 08-04 du 23 janvier 2008 portant loi d'orientation sur l'éducation nationale. NATLEX. https://natlex.ilo.org/dyn/natlex2/r/natlex/fe/details?p3_isn=77822 consultée le 24/01/2025
- MSD Manuals (2024). Dyslexie - Problèmes de santé infantiles. <https://www.msmanuals.com/fr/accueil/probl%C3%A8mes-de-sant%C3%A9-infantiles/troubles-de-l-apprentissage-et-du-d%C3%A9veloppement/dyslexie> Consultée le 24/01/2025
- Réseau Réussite Montréal. (2011). Lire, ça se vit ! : Pour un engagement collectif en faveur de la lecture. Montréal : Réseau Réussite Montréal. Consultée le 27/12/2024
- Aneur, A. (2016). Didactique de la lecture en contexte plurilingue : Le cas algérien. Alger : Consultée le 02/02/2025
- Viossat, V. (2014). La Lecture à voix haute comme pratique scolaire. Lyon : IFÉ-ENS. Consultée le 27/12/2024
- *Programmes Officiels de Français – Cycle Primaire 2023-2024*. Alger: ONEFD, Consulter 24/01/2025
- "Rapport de la Commission Nationale de la Réforme du Système Éducatif (CNRSE). Alger : MEN. Consulter le 24/01/2025
- Ministère de l'Éducation Nationale (Algérie). (2015). Documents d'Accompagnement des Programmes (DAP) - Cycle Primaire. Alger : ONPS. Page : 12 (Section "Objectifs généraux du français. Consultée le 24/01/2025
- Fayol, M. (2005). L'Apprentissage de la lecture : Approches cognitive et développementale. Paris : Presses Universitaires de France (PUF). Consultée le 27/01/2025
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport [MELS]. (2007). L'enseignement de la lecture au primaire : Cadre de référence pour l'élaboration des programmes. Gouvernement du Québec. Consultée le 18/01/2025
- **Mémoires/Thèses:**
- Bouchamekh, H., & Hadjer, M. (2020). Les difficultés de la lecture chez les apprenants du FLE. Université de Ouargla p76.
- Tayoub Soumai (2015) page 27. L'importance de la lecture dans le processus d'enseignement-apprentissage du français langue étrangère, mémoire de Master.
- Talah, S., Bouaziz, S., & Smadi, D. Les difficultés d'apprentissage du français chez les apprenants Kabylophones et Arabophone: étude comparative (cas de la wilaya de Tizi-Ouzou et Boumerdes)
- Helen Lefebvre : les habitudes de lecture dans le plaisir familiale : une recherche-développement avec les garçons Université du Québec
- Muriel Roche, Apprentissage de la lecture: du décodage à la compréhension n,d 2012-2013:7).

ANNEXE

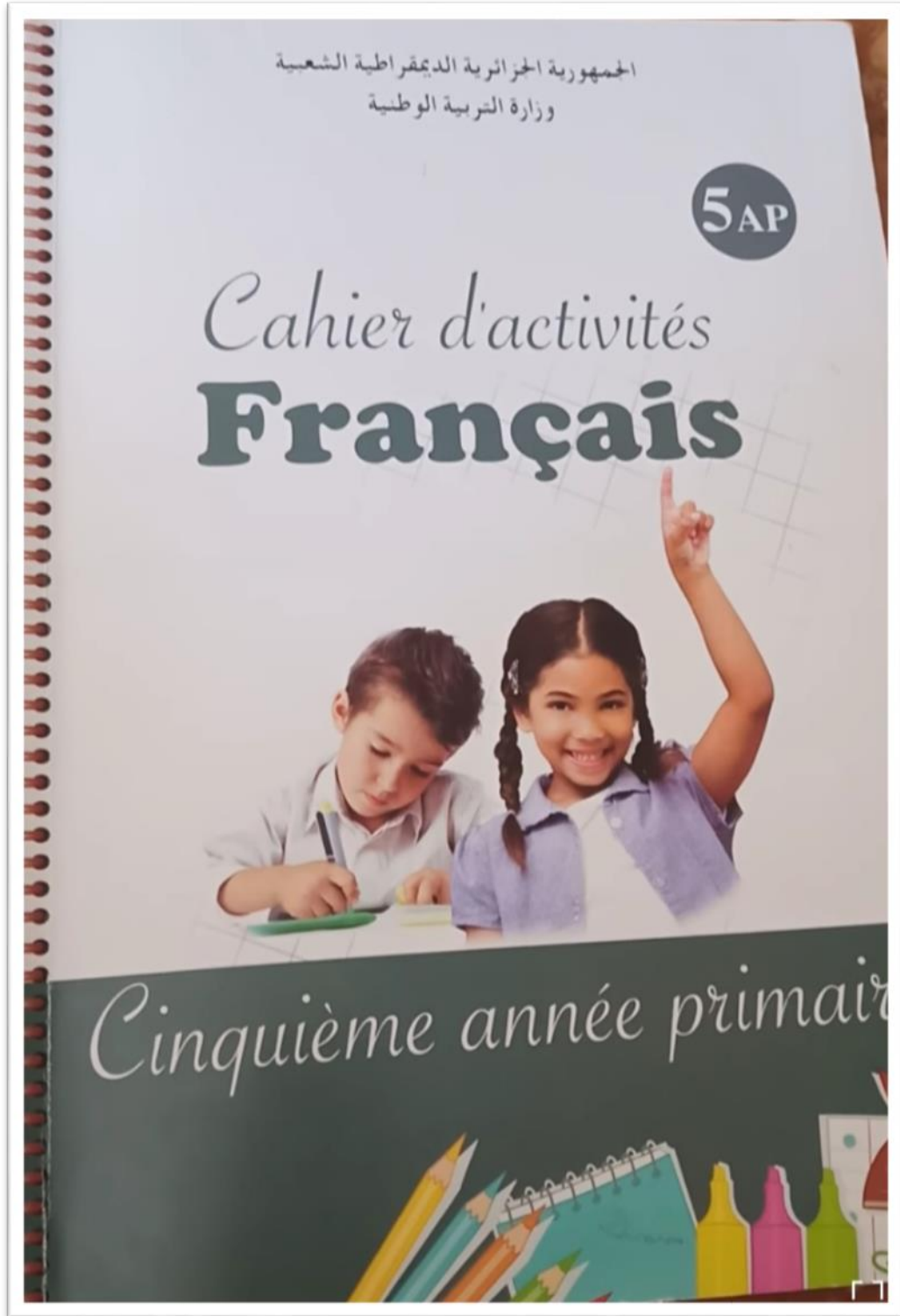


Photo de la deuxième page du manuel scolaire de 5e année primaire (deuxième génération), juste après la couverture.

Je lis et je comprends

1. Je regarde l'image, puis je lis.

Un animal du désert

Le fennec est un petit animal du désert. Il a de grandes oreilles et une longue queue. La couleur de la peau est marron clair. Il vit dans des terriers creusés dans le sable. Le jour, il fait chaud, il se repose ou il dort. La nuit, il sort pour chasser les souris, les lézards et les petits oiseaux. Il est un animal nocturne.

D'après Claude Meyer, Dictionnaire des sciences animales, 2017.



2. J'observe, puis je lis.

a) Quel est le titre du texte ?

Le titre du texte est _____

b) Comment s'appelle l'animal de la photo ?

L'animal de la photo s'appelle _____

3. Je relis, puis j'écris vrai ou faux.

• C'est un petit animal.

• Elle vit en mer.

• Elle a une longue queue.

• Elle a de petites oreilles.

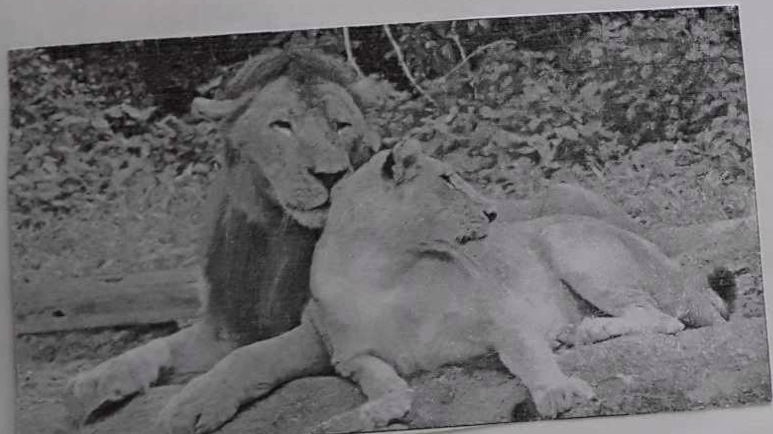
• Elle n'est pas rapide.

Cette image présente la page 21 d'un manuel scolaire de français destiné à la 5^e année primaire. Elle propose un exercice de lecture et de compréhension de texte sur le fennec, un petit mammifère désertique. Le texte décrit ses caractéristiques physiques (oreilles imposantes, queue longue, pelage brun) et son mode de vie nocturne, accompagné d'une photographie de l'animal. Des questions de compréhension suivent, incluant une erreur grammaticale intentionnelle (l'emploi du pronom « elle » à la place d'« il ») pour inciter les élèves à corriger la formulation et à assimiler activement le contenu.

Le lion

Le lion est un animal carnivore (il mange de la viande). C'est un félin à la fourrure rousse, caractérisé par sa crinière. C'est le roi des animaux. On rencontre principalement le lion en Afrique, en Inde, ainsi qu'au Proche Orient. C'est le deuxième plus grand félin après le tigre. Il pèse 250 kg, alors que la femelle pèse 150 kg. Il mesure entre 170 à 250 centimètres.

Le lion se nourrit de la viande, il peut manger plus de 24 kg de viande en un seul repas. Il chasse les gazelles, les zèbres, les éléphants,.... Les lions vivent en groupe. Ils peuvent rester inactifs jusqu'à 21 heures par jour. Le lionceau est le petit du lion, à sa naissance, il pèse entre 1 kg et 1,4 kg. La durée de vie des lions est de 07 à 12 ans pour le mâle et de 14 à 20 ans pour la femelle.



Ce texte manuscrit intitulé « Le lion » est un document pédagogique donné aux apprenants comme support de lecture et d'apprentissage

Nom :

Prénom :

Date: .. / .. /

Questions

- A quelle famille appartiennent les lions ?
les équidés les félins les bovidés
- Où peut-on rencontrer des lions ?
- Réponds par "vrai" ou "faux":
 - . Les lions vivent avec leurs familles.
 - . Ils vivent en groupe.
 - . Ils vivent seuls.
- De quoi se nourrit un lion ?
.....
- Combien pèse le lion ?
.....
- Comment s'appelle le petit du lion ?
.....
- Coche les bonnes réponses
 - . Les lions chassent presque toute la journée.
 - . Le lion chasse les gazelles.
 - . C'est le plus grand félin qui existe.
 - . Le lion est carnivore.

Questionnaire

Dans le cadre de la préparation d'un mémoire de master, nous vous prions de répondre aux questions suivantes et nous vous informons que toutes vos réponses seront exploitées pour des fins scientifiques.

1. Quelles méthodes d'enseignement de la lecture utilisez- vous ?

Syllabique

Mixte

Globale

Autres.....

Pourquoi :

.....

2. L'utilisez- vous tout le temps cette méthode ?

Justifiez votre réponse :

.....

3. Quelle est la méthode d'enseignement de la lecture la plus efficace selon vous ?

.....

Pourquoi?

.....

4. Quelles sont les difficultés rencontrées par les élèves lors de la séance de lecture ?

.....

5. Selon vous, elles sont dues à quoi ?

.....

6. Comment qualifiez- vous les pratiques de lecture de vos élèves ?

Fragmentées

Lentes

Courantes

7. Comment jugez- vous la qualité de la lecture de vos apprenants ?

Très bonne

Bonne

Moyenne

Mauvaise

8. Comment adaptez-vous votre enseignement pour aider vos élèves à surmonter leurs difficultés ?

.....

9. Ces difficultés sont-elles liées aux méthodes d'enseignement de la lecture ?

Oui

Non

Pour quoi :

.....

10. Avez-vous des objectifs spécifiques concernant la prononciation lors de la séance de lecture ?

Oui

Non

Lesquels :

.....

11. Comment les atteindre selon vous ?

.....

12. Quel est le type de lecture le plus pratiqué en classe ?

Lecture silencieuse

Lecture à haute voix

Pourquoi

.....

13. Combien de temps consacrez-vous pour la séance de lecture ?

.....

Estimez-vous qu'il soit suffisant ?

Oui

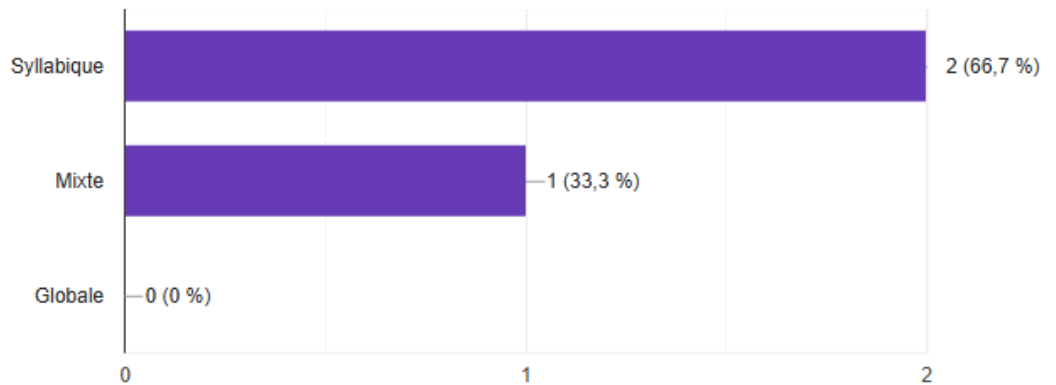
Non

Justifiez

.....

3 réponses

1. Quelles méthodes d'enseignement de la lecture utilisez-vous? 3 réponses



Valeur Nombre

Syllabique 2

Mixte 1

Globale 0

1. (Suite) Une réponse

Pour faciliter la compréhension

2. L'utilisez-vous tout le temps cette méthode ?

Justifiez votre réponse :

3 réponses

Non il faut varier

Oui , c'est plus pratique pour que l'apprenant décode les mots surtout en 3 Ap

Non

3. Quelle est la méthode d'enseignement de la lecture la plus efficace selon vous ? Et

Pourquoi ? 3 réponses

-La méthode mixte

-Même réponse

-Syllabique

4. Quelles sont les difficultés rencontrées par les élèves lors de la séance de lecture ?

3 réponses

-Vitesse de déchiffrement/ des sons

-Prononciation des syllabes composés

Ne connaissent pas les sons complexes

5. Selon vous, ces difficultés sont dues à quoi ? 3 réponses

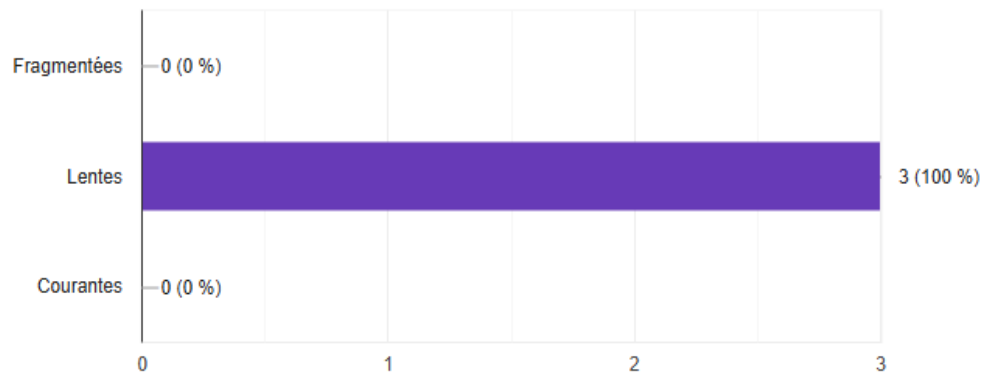
-Le temps consacré aux activités

-Manque de pratique à la maison. Et manque du temps spécialisé pour cette activité en classe.

-Manque de révision et de lecture chez eux

6. Comment qualifiez- vous les pratiques de lecture de vos élèves ?

3 réponses



Valeur **Nombre**

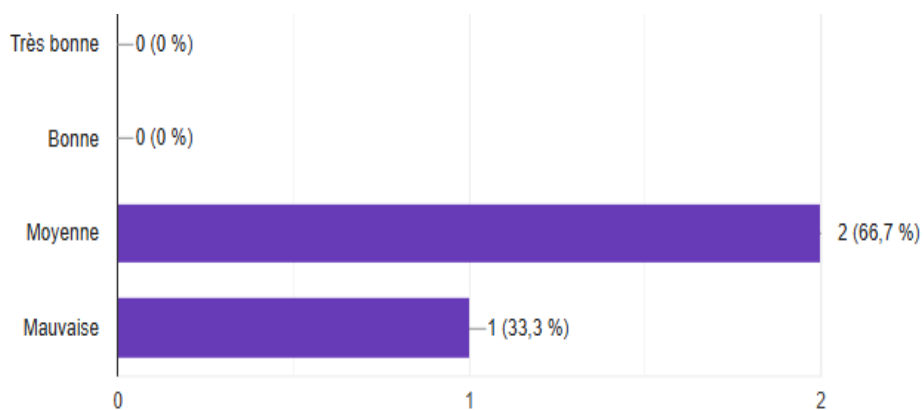
Fragmentées 0

Lentes 3

Courantes 0

7. Comment jugez- vous la qualité de la lecture de vos apprenants ?

3 réponses



Valeur **Nombre**

Très bonne 0

Bonne 0

Moyenne 2

Mauvaise 1

8. Comment adaptez-vous votre enseignement pour aider vos élèves à surmonter leurs difficultés ?

3 réponses

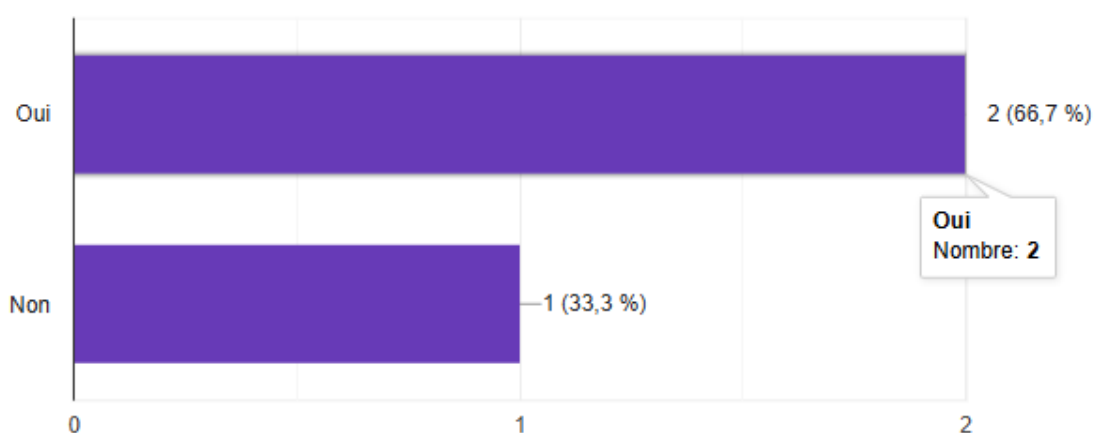
-Des exercices de révision de son

-Faire expliquer autrement en s'appuyant sur la langue maternelle. Remédier a chaque fois.

-A chaque fois je fais des révisions sur les sons

9. Ces difficultés sont-elles liées aux méthodes d'enseignement de la lecture ?

3 réponses



Valeur **Nombre**

Oui 2

Non 1

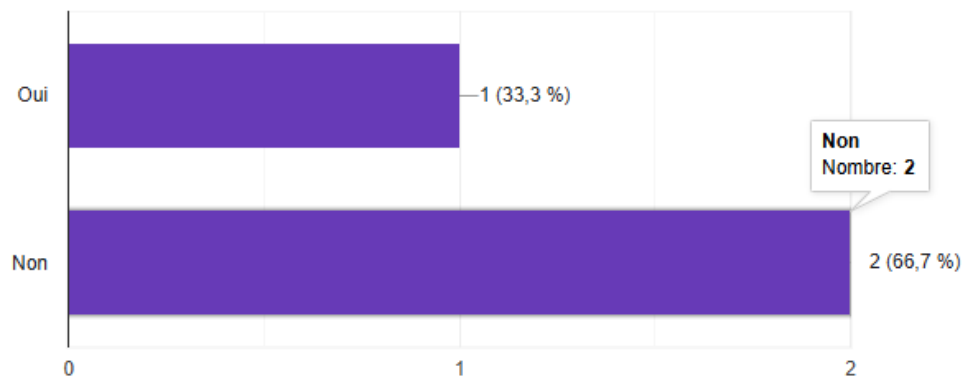
9. (Suite)2 réponses

-Les textes proposés ne sont pas adaptés

-C'est liées au niveau du programme élaboré et à la négligence des apprenants.

10. Avez- vous des objectifs spécifiques concernant la prononciation lors de la séance de lecture ?

3 réponses



Valeur Nombre

Oui 1

Non 2

10. (Suite)

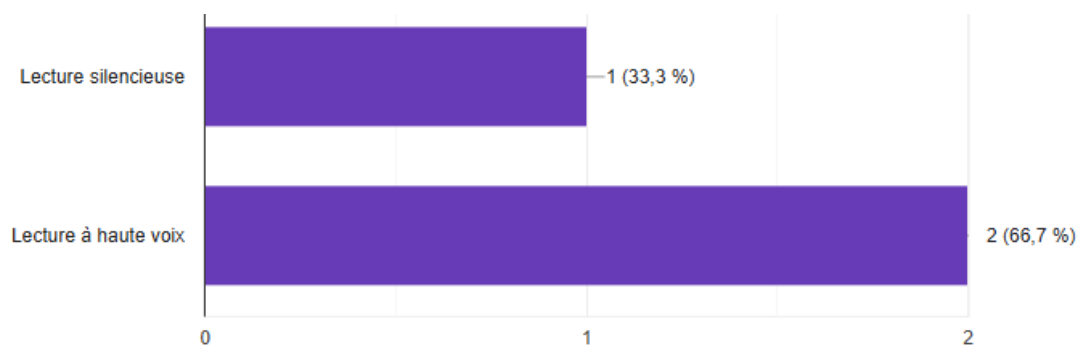
Lesquels ? Une réponse

Amener l'élève à prononcer les mots et les sons correctement

11. Comment les atteindre selon vous ? Une réponse

Consacrer et organiser plusieurs séances de lecture dans une séquence

12. Quel est le type de lecture le plus pratiqué en classe ? 3 réponses



Valeur Nombre

Lecture silencieuse 1

Lecture à haute voix 2

12. (Suite) Pourquoi ? 2 réponses

Pour corriger les mauvaises prononciations

Car la plupart des élèves ne peuvent pas lire à haute voix.

13. Combien de temps consacrez-vous pour la séance de lecture ? 3 réponses

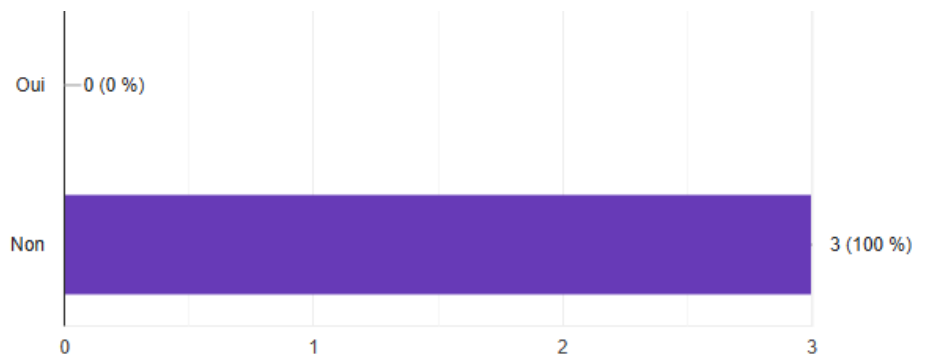
40 mn

30 mn

2 séances

13. (Suite):

Estimez-vous qu'il soit suffisant ? 3 réponses



Valeur Nombre

Oui 0

Non 3

13. (Suite)

Justifiez : 2 réponses

-Les textes ne sont pas adaptés aux niveaux réel des apprenants/ absence du matériel pédagogique

-C'est peu et simplement